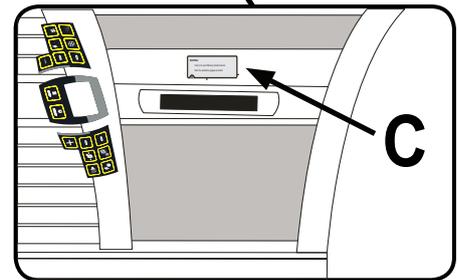
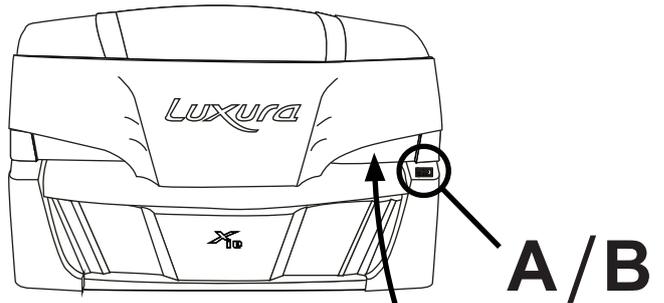
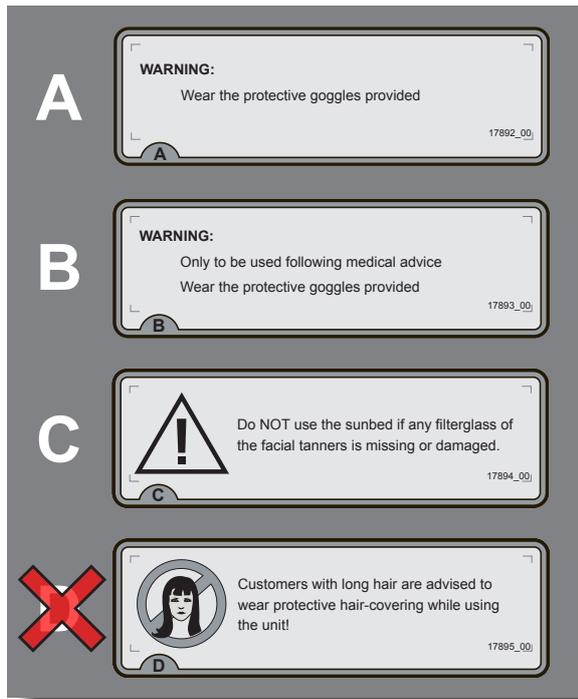
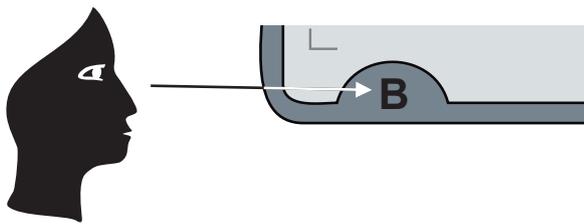


Les étiquettes

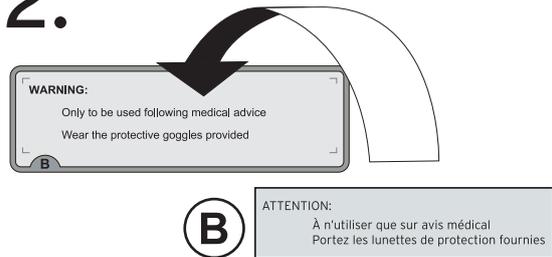
L'illustration ci-dessous indique les endroits du banc solaire où il convient de coller les étiquettes sur lesquelles figurent les mises en garde correspondant à votre pays. Les étiquettes de base sont en anglais et déjà collées aux endroits indiqués. Chacune de ces étiquettes de base porte un numéro correspondant à l'étiquette spéciale pour votre pays, fournie séparément. Vous devez coller l'étiquette rédigée dans la langue de votre pays sur l'étiquette de base déjà présente. Pour vous aider à une manipulation nette, il y a quatre coins clairement indiqués sur les étiquettes de base. Ils vous guideront pour fixer l'étiquette de votre pays aussi précisément que possible.



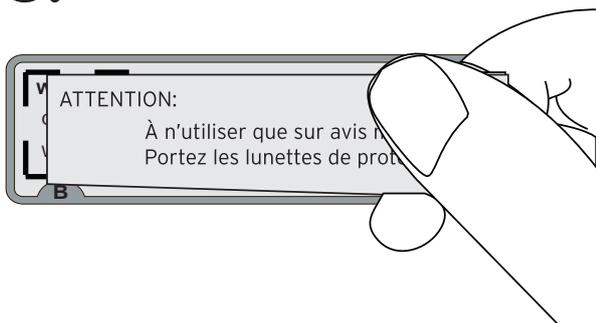
1.



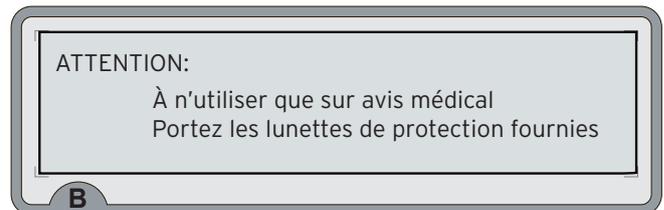
2.



3.

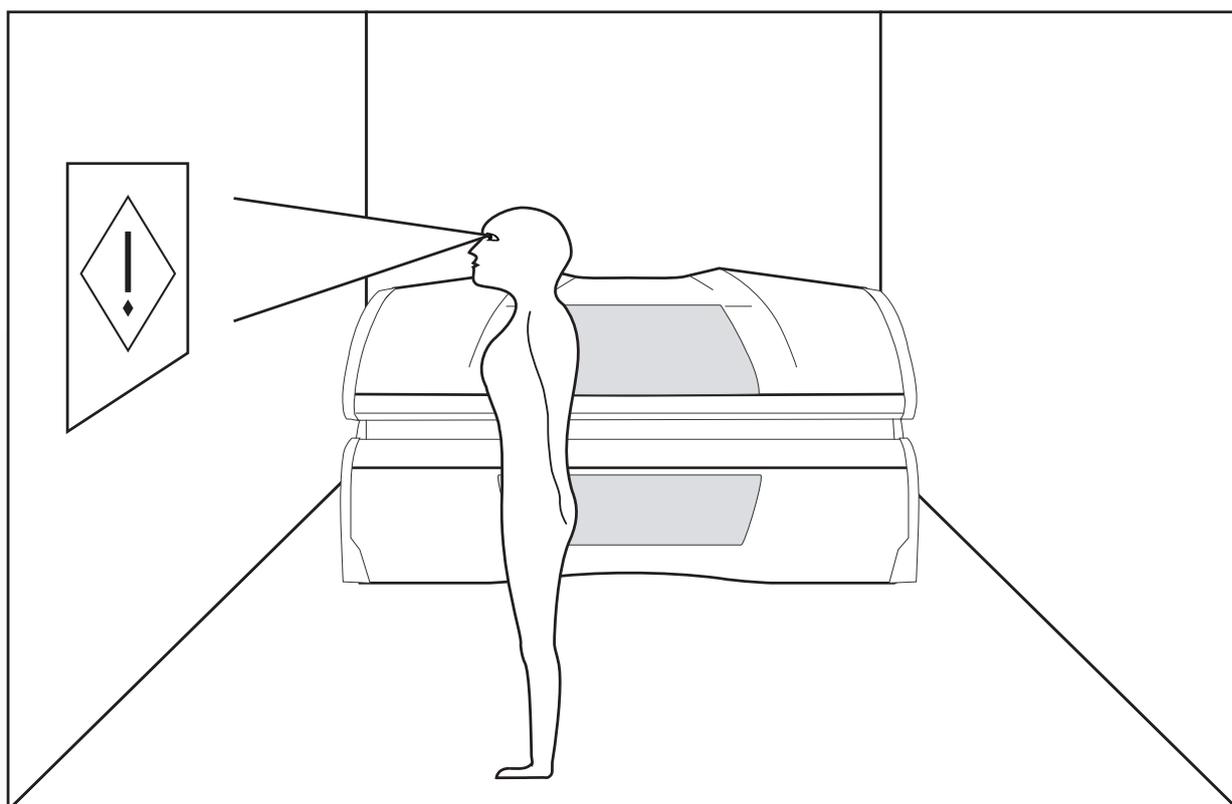


4.



Information sur le “label permanent” sur la paroi de la cabine

Le document 'Instructions pour le bronzage', fourni avec le banc solaire, doit être placé à un endroit où les utilisateurs peuvent aisément le lire. C'est une obligation légale. Ce document contient des informations à lire par les utilisateurs avant d'utiliser le banc solaire.





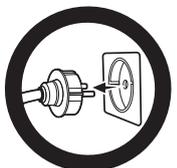
Symbole de mise en garde :
Les personnes qui ont les cheveux longs doivent porter une résille!



Symbole de mise en garde :
Attention, sil vous plaît!



Symbole de mise en garde :
Le lit solaire doit être déconnecté de la source d'alimentation



Symbole de mise en garde :
Débrancher à la prise



Symbole de mise en garde :
Interdit pour l'usage domestique



Symbole :
Bronzeur facial



Symbole :
Toit de lit solaire



Symbole :
Lit solaire



Symbole :
paroi solaire verticale

Tanning tables

Skin types

Tanning effect

Sunburn
(sensitivity to sunlight)

	fair-skinned (II)	average (III)	dark-skinned (IV)
	normal tanning	fast tanning	fast tanning
	mostly	rarely	rarely

All lamps are **0,3 W/m²**

Important: Times listed apply to the specified lamps only, see specification sticker on the back of the appliance.

For replacing UV lamps, see specification sticker on the back of the appliance.

1st session (min)	5	5	5
2nd session (min)	6	7	7
3rd session (min)	7	8	9
4th session (min)	8	10	12
5th session (min)	9	11	14
6th session (min)	10	13	16
7th session (min)	11	14	18
8th session (min)	12	16	20
9th session (min)	12	17	22
10th session (min)	13	19	25

All lamps are **UV-type 3**

Important: Times listed apply to the specified lamps only, see specification sticker on the back of the appliance.

For replacing UV lamps, see specification sticker on the back of the appliance.

1st session (min)	5	5	5
2nd session (min)	6	7	7
3rd session (min)	7	8	9
4th session (min)	8	10	12
5th session (min)	9	11	14
6th session (min)	10	13	16
7th session (min)	11	14	18
8th session (min)	12	16	20
9th session (min)	12	17	22
10th session (min)	13	19	25

Max. tanning sessions a year

	60 (15kJ/m ²)	43 (15kJ/m ²)	33 (15kJ/m ²)
--	---------------------------	---------------------------	---------------------------

Warning!: Allow at least 48 hours between the first two exposures.

Bräunungstabelle

Hauttyp

Bräunungseffekt

Sonnenbrand
(empfindlich gegen Sonnenlicht)

helle (II)

helle bis getönte (III)

dunkle (IV)

bräunt langsam

bräunt schnell

bräunt schnell

meistens

selten

selten

Alle Lampen sind:
0,3 W/m²

Die Zeitangaben gelten nur für die spezifizierten Lampen, siehe das Typenschild auf der Geräteückwand.

Für den Austausch der Lampen siehe das Typenschild auf der Geräteückwand.

1 Sitzung (min)	5	5	5
2 Sitzung (min)	6	7	7
3 Sitzung (min)	7	8	9
4 Sitzung (min)	8	10	12
5 Sitzung (min)	9	11	14
6 Sitzung (min)	10	13	16
7 Sitzung (min)	11	14	18
8 Sitzung (min)	12	16	20
9 Sitzung (min)	12	17	22
10 Sitzung (min)	13	19	25

Alle Lampen sind:
UV-Typ 3

Die Zeitangaben gelten nur für die spezifizierten Lampen, siehe das Typenschild auf der Geräteückwand.

Für den Austausch der Lampen siehe das Typenschild auf der Geräteückwand.

1 Sitzung (min)	5	5	5
2 Sitzung (min)	6	7	7
3 Sitzung (min)	7	8	9
4 Sitzung (min)	8	10	12
5 Sitzung (min)	9	11	14
6 Sitzung (min)	10	13	16
7 Sitzung (min)	11	14	18
8 Sitzung (min)	12	16	20
9 Sitzung (min)	12	17	22
10 Sitzung (min)	13	19	25

max. Bräunungs-
sitzungen pro Jahr

60 (15kJ/m²)

43 (15kJ/m²)

33 (15kJ/m²)

Warnung!: Halten Sie eine Ruhephase von 48 Stunden zwischen der ersten und zweiten Sitzung ein.

Bruiningstabel

Huid type

Bruinings effect

zonnebrand
(gevoelig voor zonlicht)

	Lichte huidkleur	Licht tot getinte huidkleur	donkere huidkleur
	wordt langzaam bruin	wordt snel bruin	snelle bruining
	meestal	zelden	zelden

Alle lampen zijn:

0,3 W/m²

Vermelde tijden zijn alleen van toepassing voor de gespecificeerde lampen, zie type plaatje achterzijde apparaat.

Voor vervanging van de UV-lampen zie type plaatje achterzijde apparaat.

1e sessie	(min)	5	5	5
2e sessie	(min)	6	7	7
3e sessie	(min)	7	8	9
4e sessie	(min)	8	10	12
5e sessie	(min)	9	11	14
6e sessie	(min)	10	13	16
7e sessie	(min)	11	14	18
8e sessie	(min)	12	16	20
9e sessie	(min)	12	17	22
10e sessie	(min)	13	19	25

Alle lampen zijn:

UV-type 3

Vermelde tijden zijn alleen van toepassing voor de gespecificeerde lampen, zie type plaatje achterzijde apparaat.

Voor vervanging van de lampen zie type plaatje achterzijde apparaat.

1e sessie	(min)	5	5	5
2e sessie	(min)	6	7	7
3e sessie	(min)	7	8	9
4e sessie	(min)	8	10	12
5e sessie	(min)	9	11	14
6e sessie	(min)	10	13	16
7e sessie	(min)	11	14	18
8e sessie	(min)	12	16	20
9e sessie	(min)	12	17	22
10e sessie	(min)	13	19	25

max. bruinings
sessies per jaar

	60 (15kJ/m2)	43 (15kJ/m2)	33 (15kJ/m2)
--	--------------	--------------	--------------

Waarschuwing!: Houd 48 uur rust tussen de eerste sessie en de tweede sessie.

Tableau de bronzage

Type de peau

Peau à teint clair(II)

peau mixte(III)

peau à teint foncé (IV)

Effet de bronzage

brunit lentement

brunit vite

bronzage rapide

Crème solaire
(sensible aux rayons solaires)

la plupart du temps

rarement

rarement

Toutes les lampes sont:
0,3 W/m²

Important
Les temps mentionnés s'appliquent seulement aux lampes spécifiées, voir plaque si signalétique derrière l'appareil. Regardez la plaque si signalétique qui se trouve derrière l'appareil, si vous désirez remplacer les lampes.

1e séance (min)	5	5	5
2e séance (min)	6	7	7
3e séance (min)	7	8	9
4e séance (min)	8	10	12
5e séance (min)	9	11	14
6e séance (min)	10	13	16
7e séance (min)	11	14	18
8e séance (min)	12	16	20
9e séance (min)	12	17	22
10e séance (min)	13	19	25

Toutes les lampes sont:
UV-Type 3

Important
Les temps mentionnés s'appliquent seulement aux lampes spécifiées, voir plaque signalétique derrière l'appareil. Regardez la plaque si signalétique qui se trouve derrière l'appareil, si vous désirez remplacer les lampes.

1e séance (min)	5	5	5
2e séance (min)	6	7	7
3e séance (min)	7	8	9
4e séance (min)	8	10	12
5e séance (min)	9	11	14
6e séance (min)	10	13	16
7e séance (min)	11	14	18
8e séance (min)	12	16	20
9e séance (min)	12	17	22
10e séance (min)	13	19	25

Séances de bronzage
maximales par an

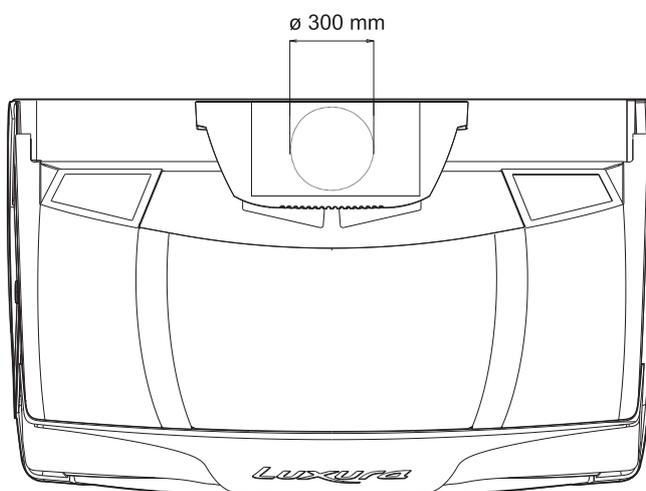
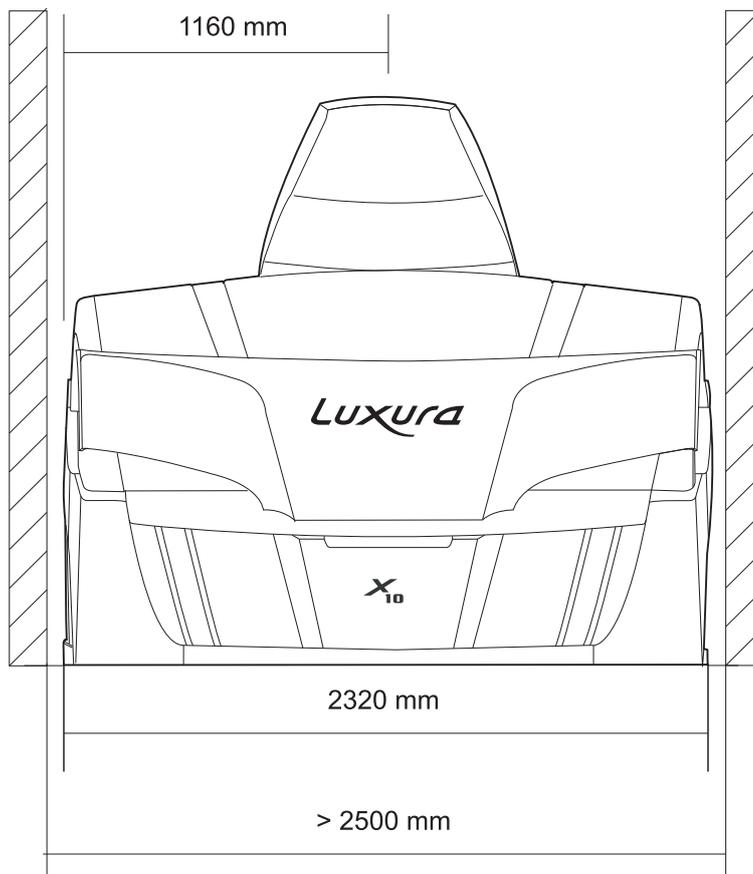
60 (15kJ/m²)

43 (15kJ/m²)

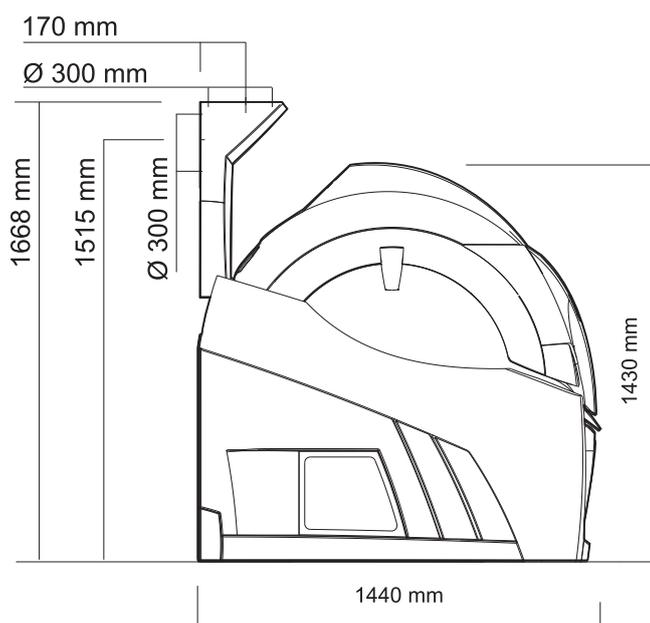
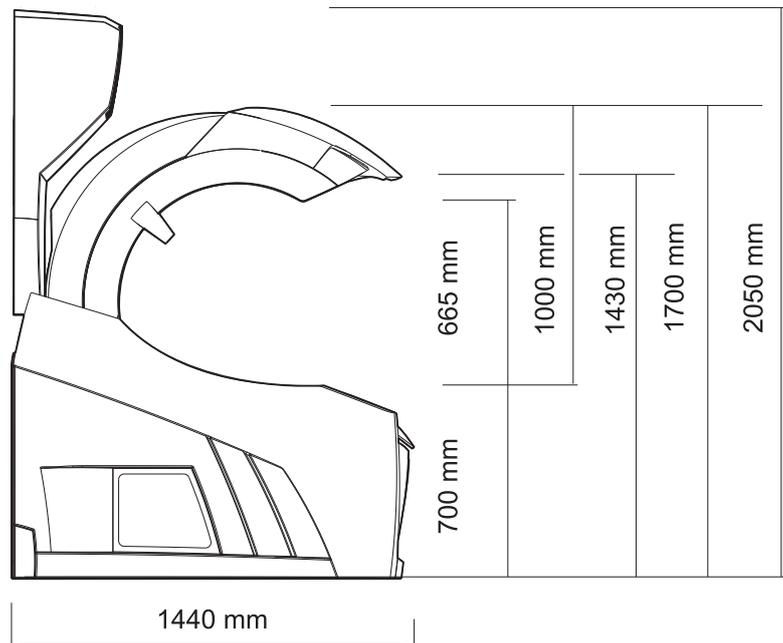
33 (15kJ/m²)

Avertissement: Prenez 48 heures de repos entre la première et la deuxième séance.

Line -up Aufstellung Opstelling Alignement



Dimensions Abmessungen Afmetingen Dimensions



Technical data

Technische Daten

X10 46 SLi

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....8.36 kW
Wattage incl. options9.37 kW
fuse excl. options.....1 x 50 A
fuse incl. options1 x 50 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 9.8 kW
Wattage incl. options11.12 kW
fuse excl. options..... 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 32 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options8.58 kW
Wattage incl. options9.73 kW
fuse excl. options.....3 x 16 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....9.36 kW
Wattage incl. options 10.56 kW
fuse excl. options..... 3 x 20 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Lamps canopy 26 x 100 W
Lamps bench 20 x 120 W
Face tanner 4 x 520 W

X10 46 SLi Intensive

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....9.77 kW
Wattage incl. options10.92 kW
fuse excl. options.....1 x 50 A
fuse incl. options1 x 63 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....10.82 kW
Wattage incl. options13.92 kW
fuse excl. options..... 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 32 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options9.89 kW
Wattage incl. options10.99 kW
fuse excl. options.....3 x 20 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 10.71 kW
Wattage incl. options 12.01 kW
fuse excl. options..... 3 x 20 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Lamps canopy 26 x 160 W
Lamps bench 20 x 120 W
Face tanner 4 x 520 W

X10 46 SLi High Intensive

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....10.79 kW
Wattage incl. options 12.17 kW
fuse excl. options.....1 x 50 A
fuse incl. options1 x 63 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....15.01 kW
Wattage incl. options16.15 kW
fuse excl. options..... 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 40 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options11.65 kW
Wattage incl. options12.37 kW
fuse excl. options.....3 x 25 A
fuse incl. options 3 x 25 A

Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....12.66 kW
Wattage incl. options13.92 kW
fuse excl. options..... 3 x 25 A
fuse incl. options 3 x 25 A

Lamps canopy 26 x 160 W
Lamps bench 20 x 180 W
Face tanner 4 x 520 W

Technische gegevens **D**onnées techniques

X10 52 SLi

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 10.39 kW
Wattage incl. options 11.29 kW
fuse excl. options 1 x 50 A
fuse incl. options 1 x 50 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 17.77 kW
Wattage incl. options 18.39 kW
fuse excl. options 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 32 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options10.75 kW
Wattage incl. options 11.59 kW
fuse excl. options 3 x 20 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 12.13 kW
Wattage incl. options12.95 kW
fuse excl. options 3 x 20 A
fuse incl. options 3 x 20 A

Lamps canopy30 x 100 W
Lamps bench 22 x 120 W
Face tanner 4 x 520 W

X10 52 SLi Intensive

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 11.27 kW
Wattage incl. options 12.16 kW
fuse excl. options 1 x 50 A
fuse incl. options 1 x 63 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 18.38 kW
Wattage incl. options19.56 kW
fuse excl. options 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 32 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options12.72 kW
Wattage incl. options13.62 kW
fuse excl. options 3 x 25 A
fuse incl. options 3 x 25 A

Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 14.05 kW
Wattage incl. options15.03 kW
fuse excl. options 3 x 25 A
fuse incl. options 3 x 25 A

Lamps canopy30 x 160 W
Lamps bench 22 x 120 W
Face tanner 4 x 520 W

X10 52 SLi High Intensive

Voltage230V/1N~/PE/50Hz
Wattage excl. options.....12.06 kW
Wattage incl. options 12.9 kW
fuse excl. options 1 x 63 A
fuse incl. options 1 x 63 A

Voltage 230V/3~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 22.29 kW
Wattage incl. options 23.09 kW
fuse excl. options 3 x 40 A
fuse incl. options 3 x 40 A

Voltage400V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options14.78 kW
Wattage incl. options 15.63 kW
fuse excl. options 3 x 25 A
fuse incl. options 3 x 25 A

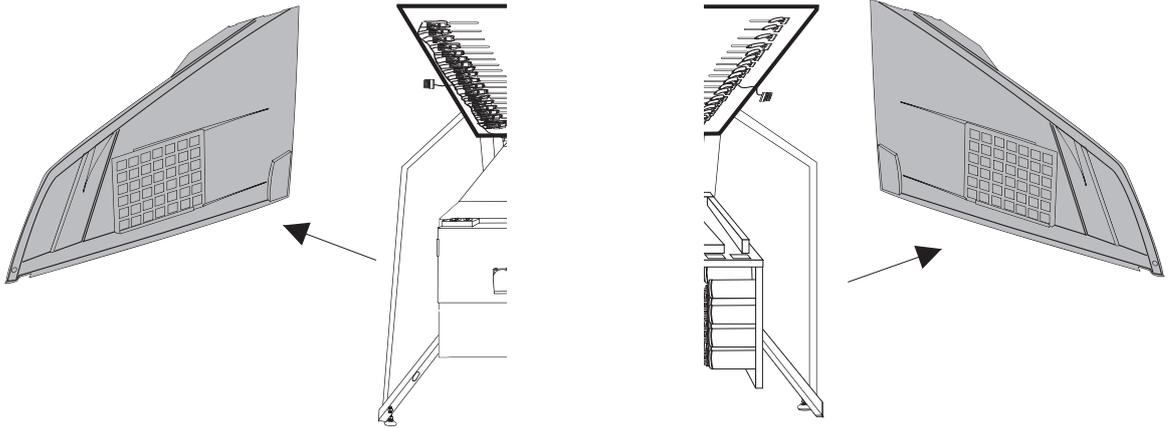
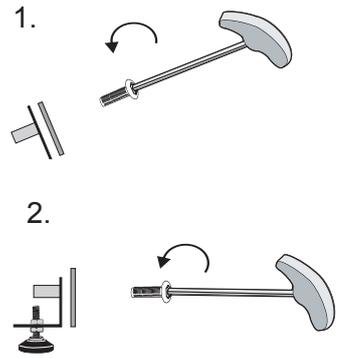
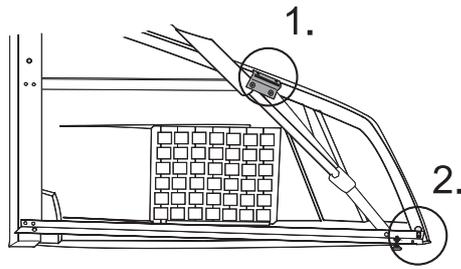
Voltage420V/3N~/PE/50Hz
Wattage excl. options..... 16.55 kW
Wattage incl. options17.47 kW
fuse excl. options 3 x 32 A
fuse incl. options 3 x 32 A

Lamps canopy30 x 160 W
Lamps bench 22 x 180 W
Face tanner 4 x 520 W



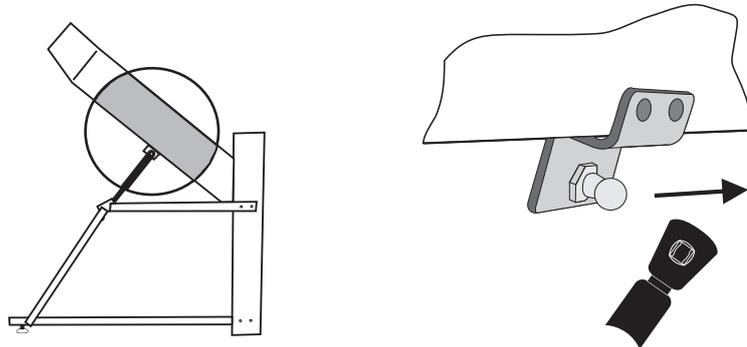
1.

4x M6 x 12mm



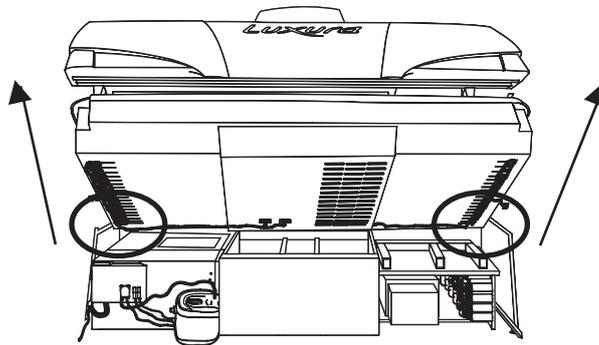
2.

2x



3.

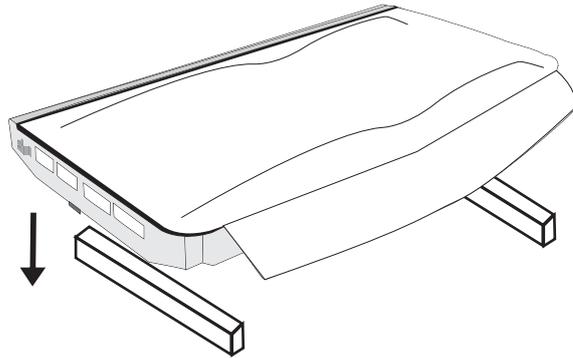
1x



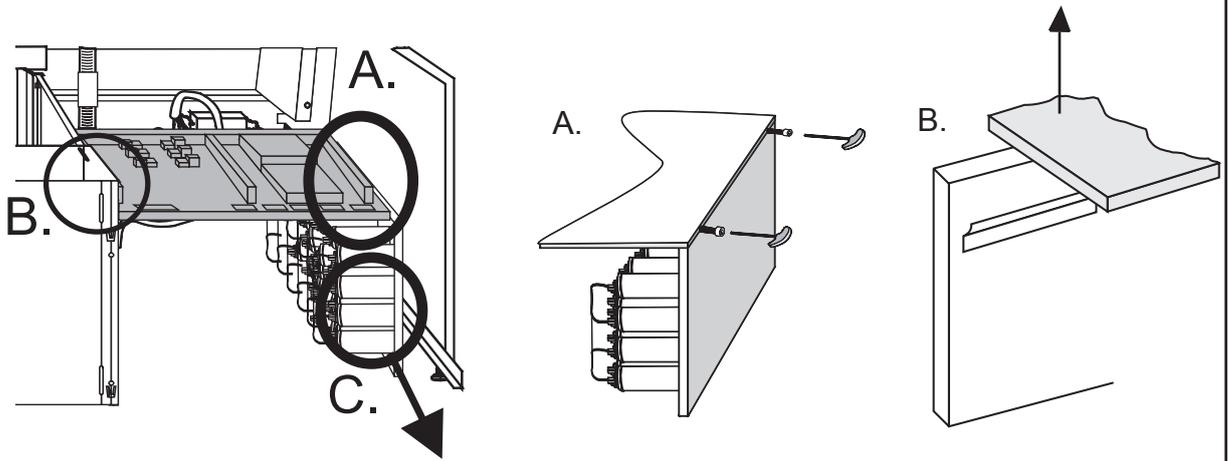
A.



B.

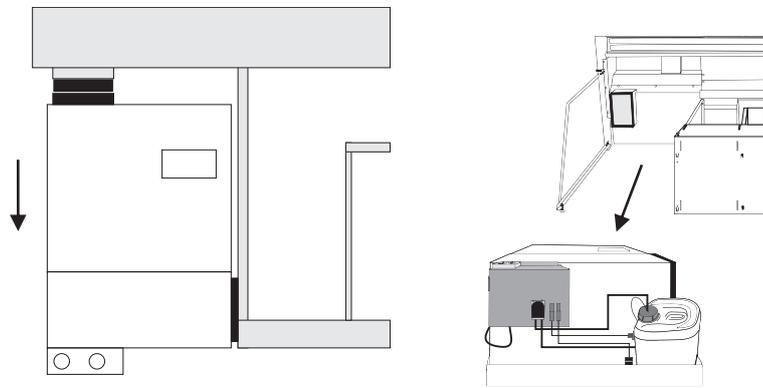


4.

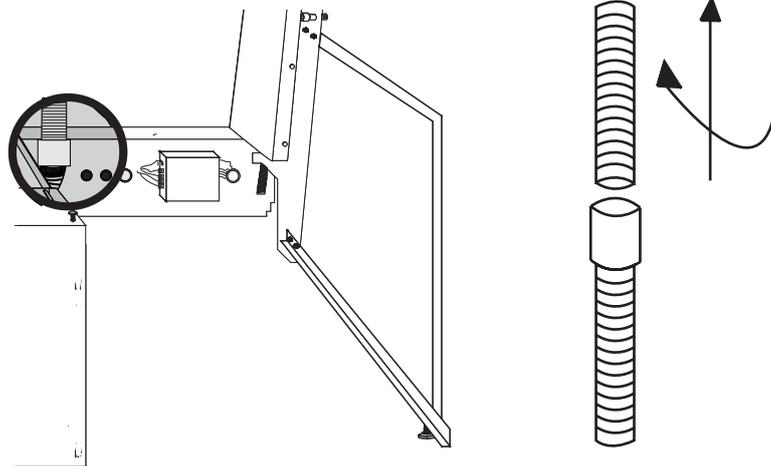


5.

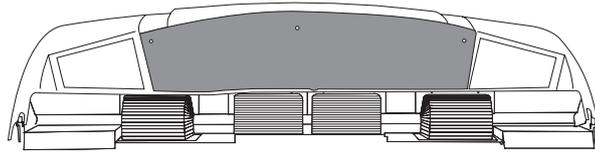
Option



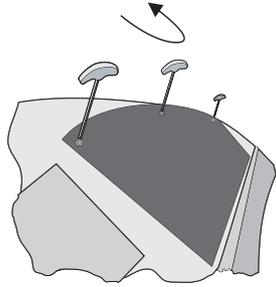
6.



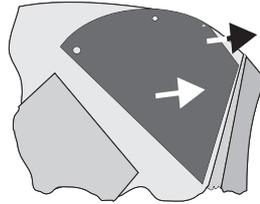
7.



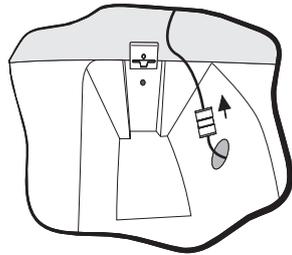
A.



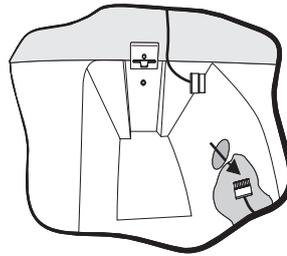
B.



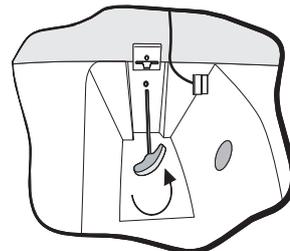
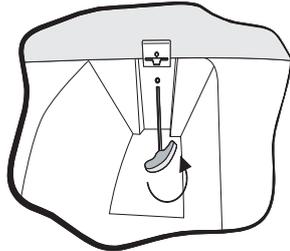
C.



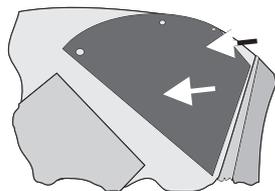
D.



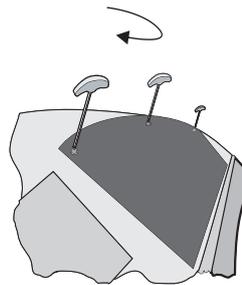
E.



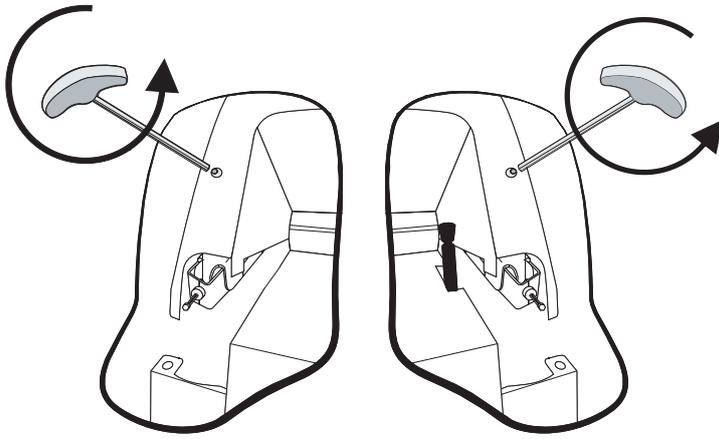
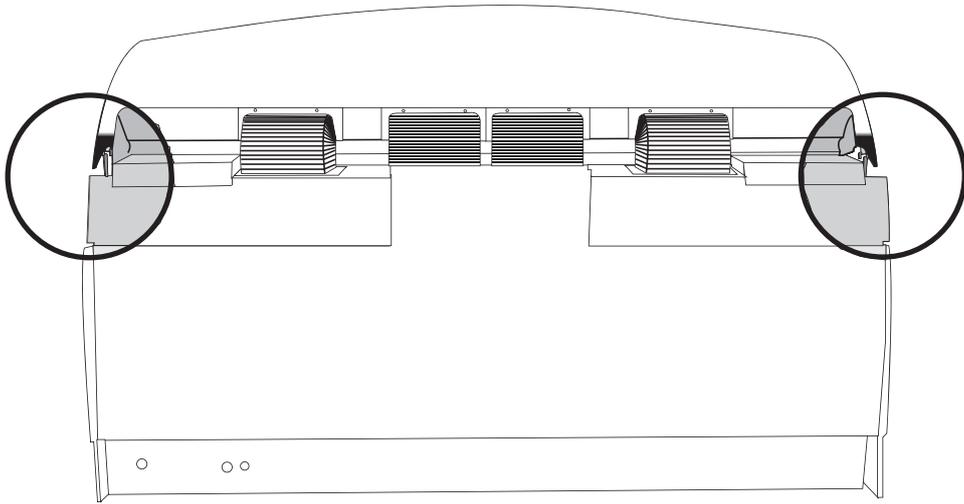
F.



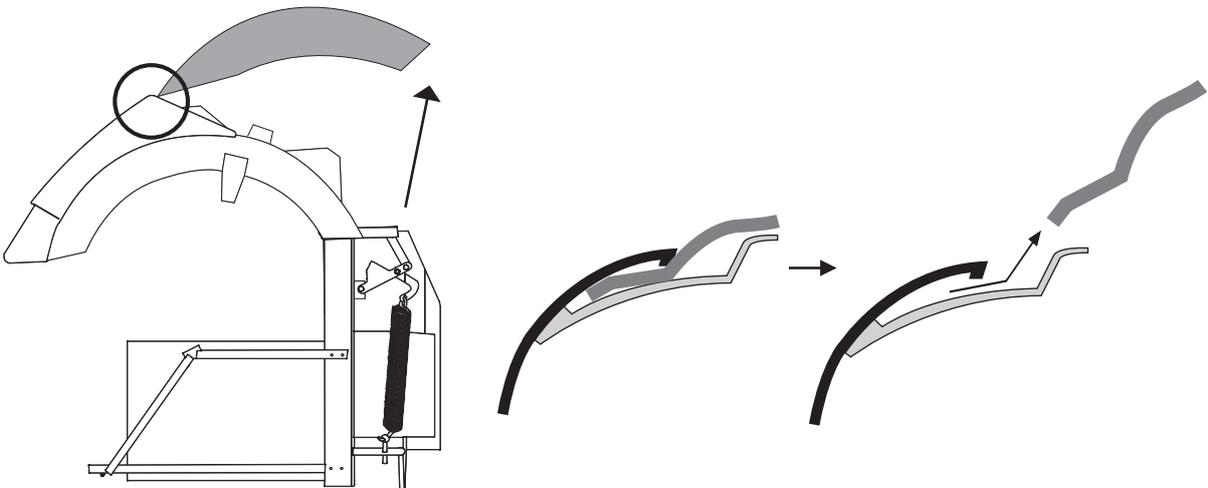
G.



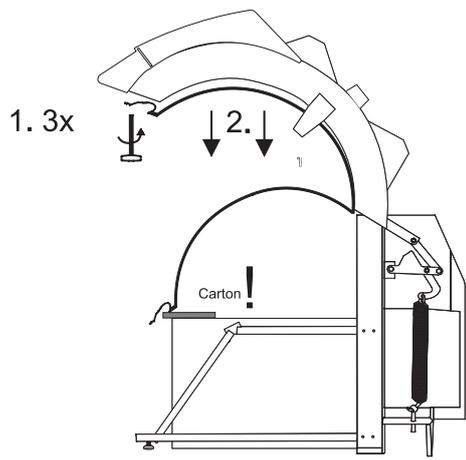
8.



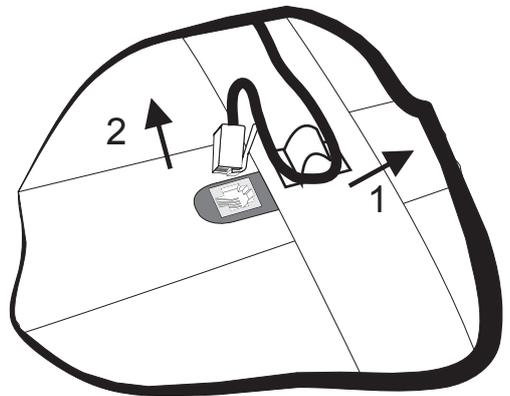
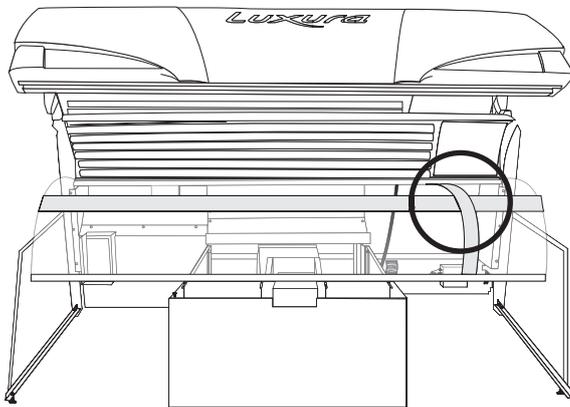
9.



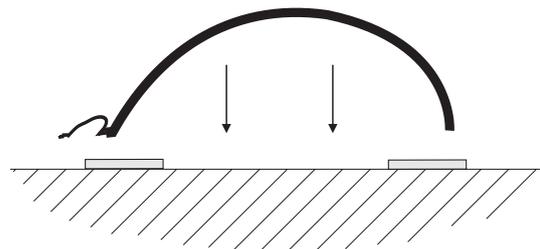
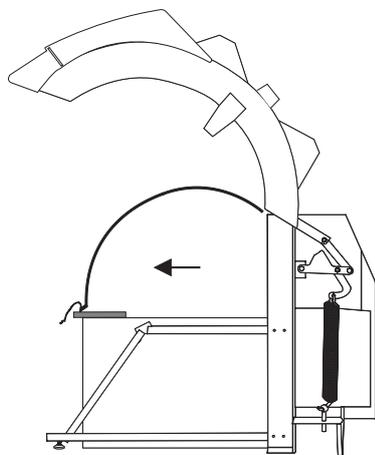
10.



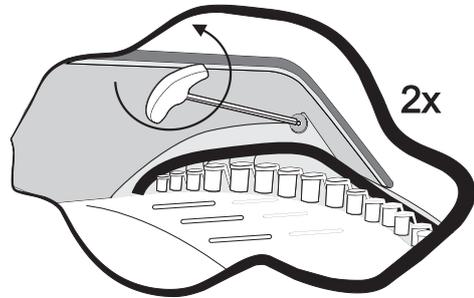
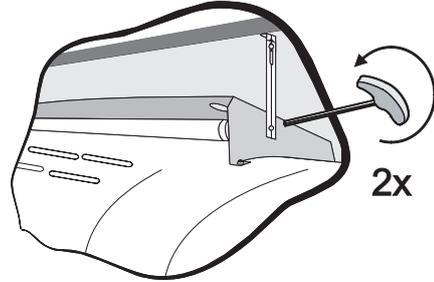
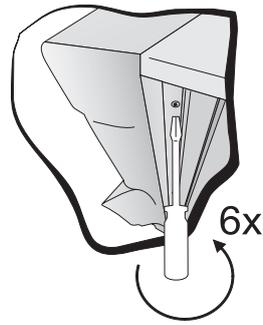
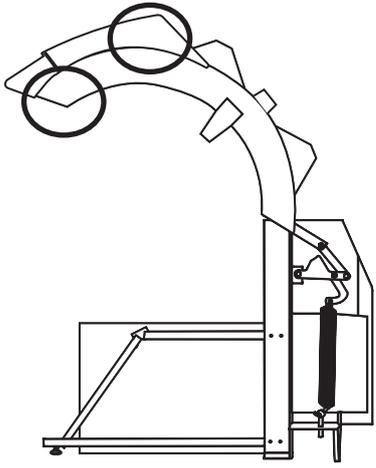
11.



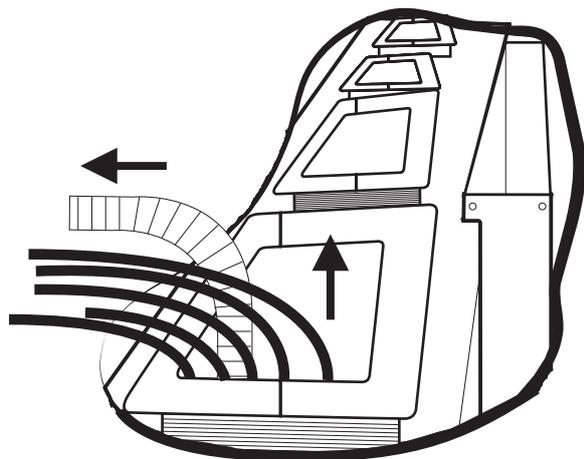
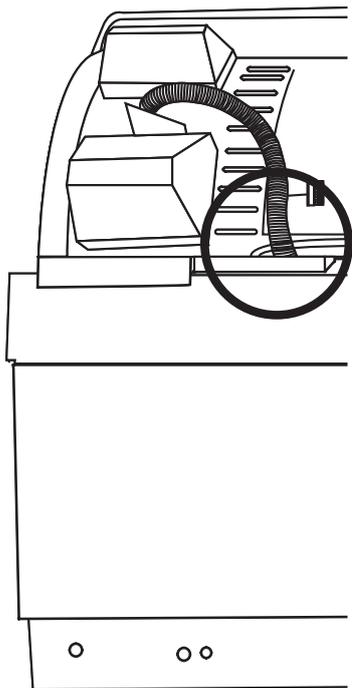
12.



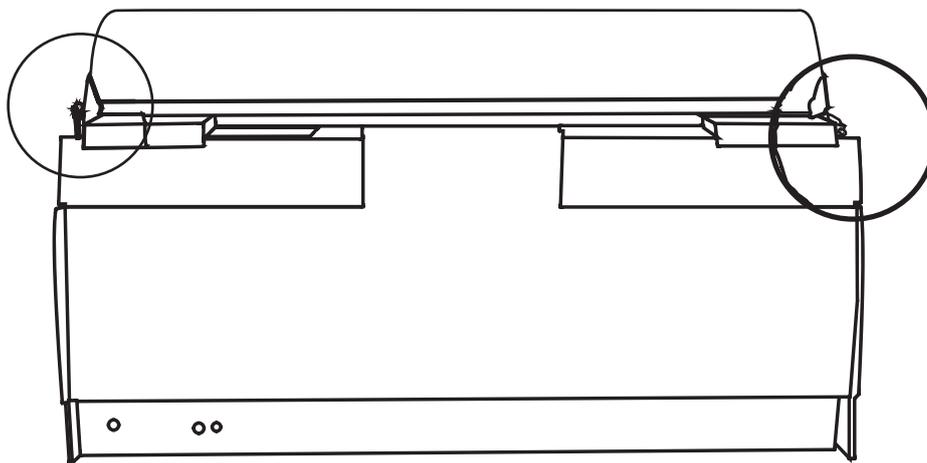
13.



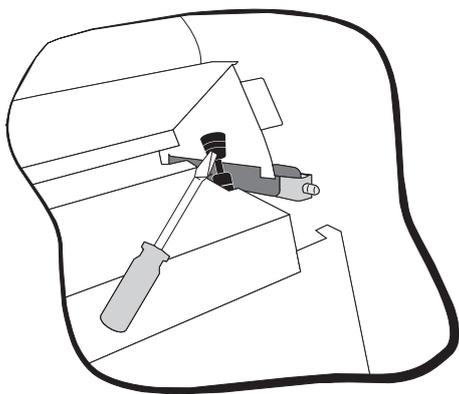
14.



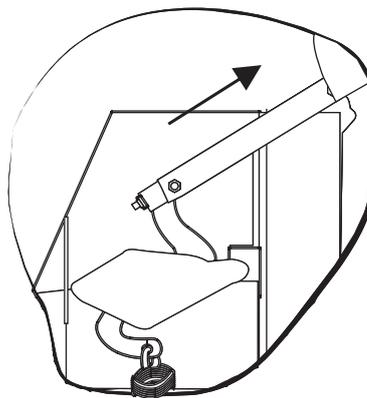
15.



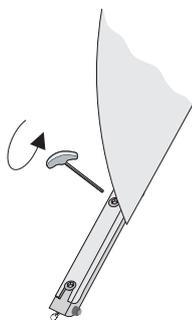
A.



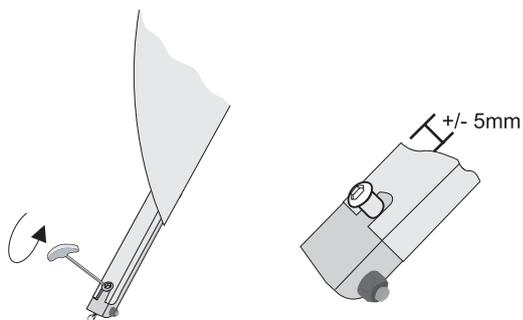
B.



B 1.



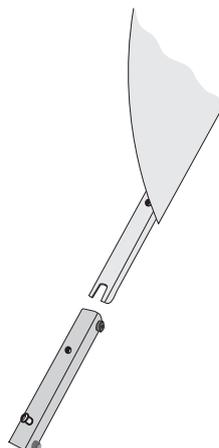
B 2.



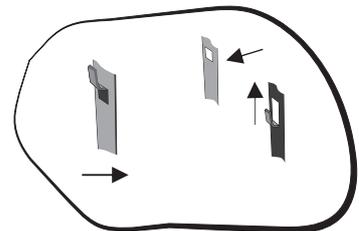
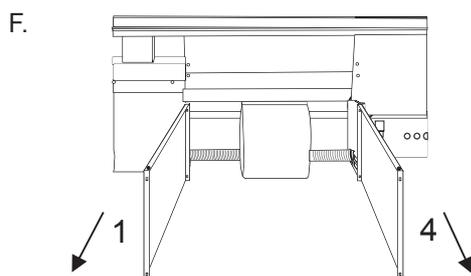
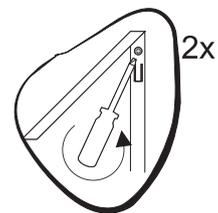
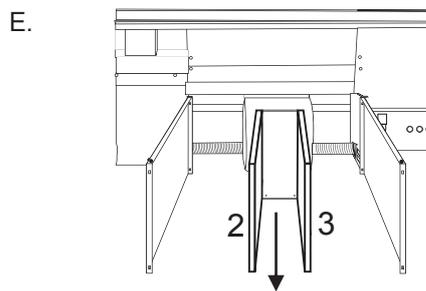
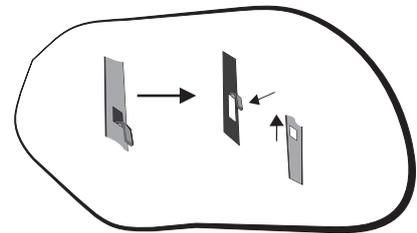
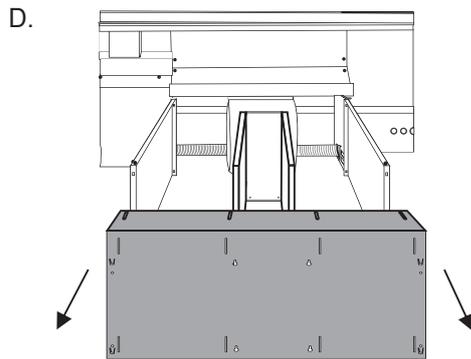
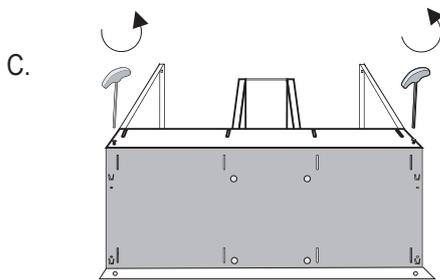
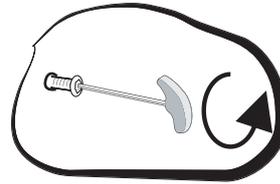
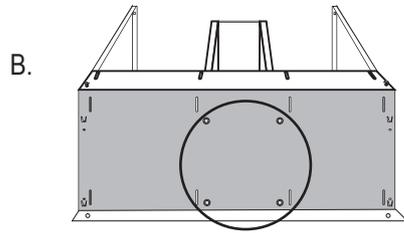
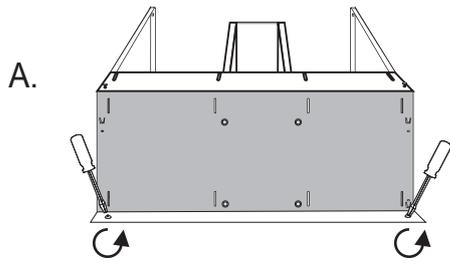
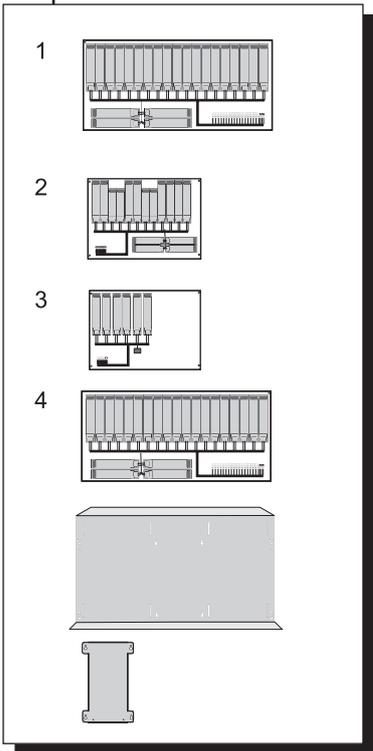
B 3.



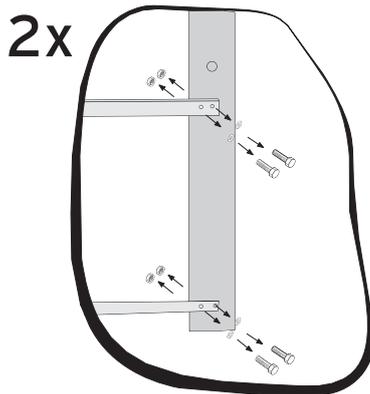
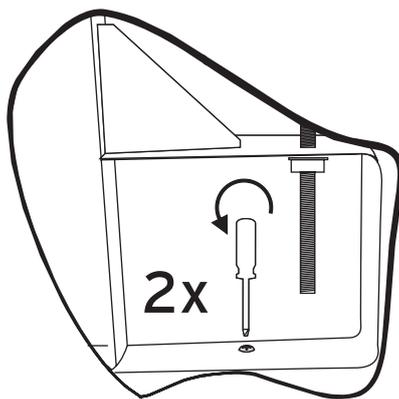
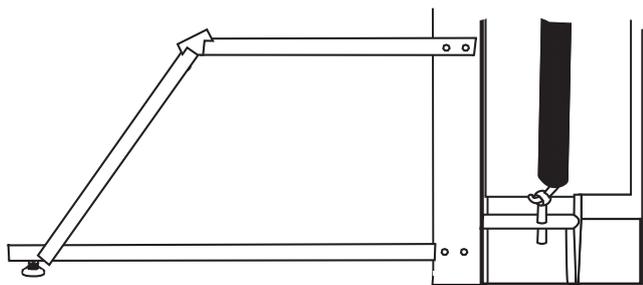
B 4.

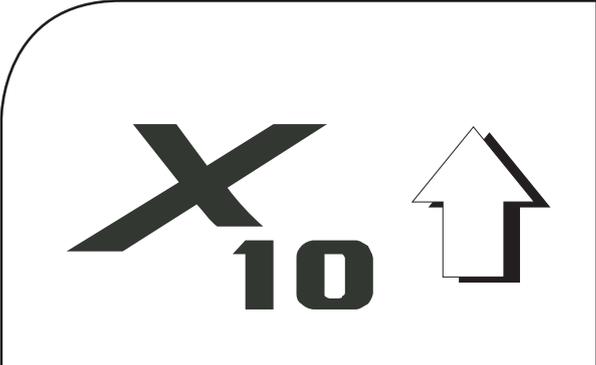


16.

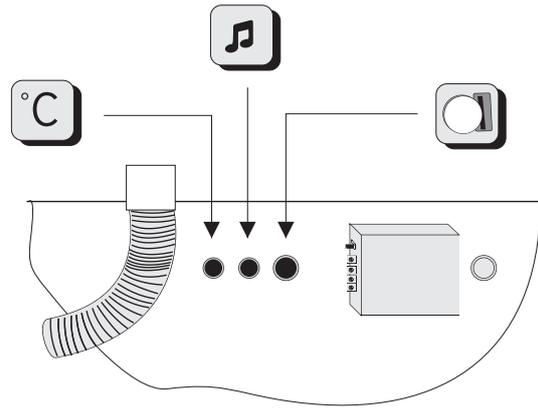
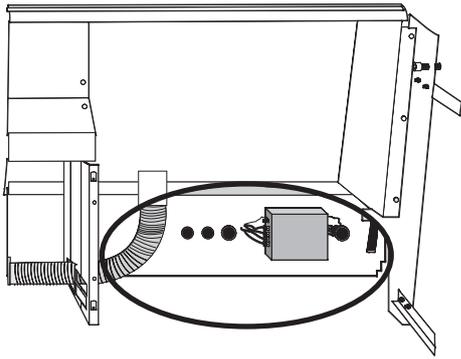


17.

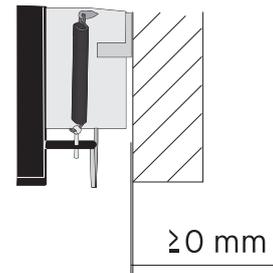
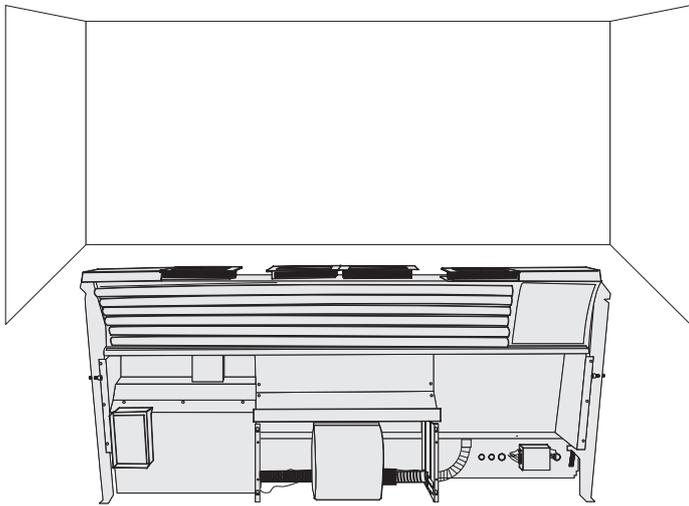




1.



2.

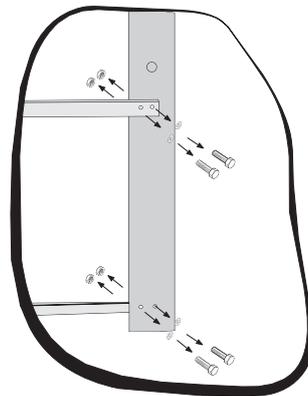
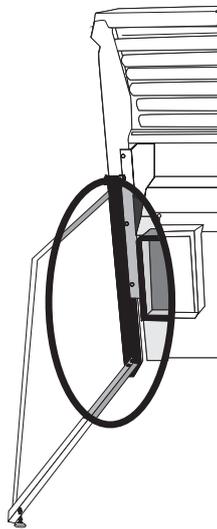


3.

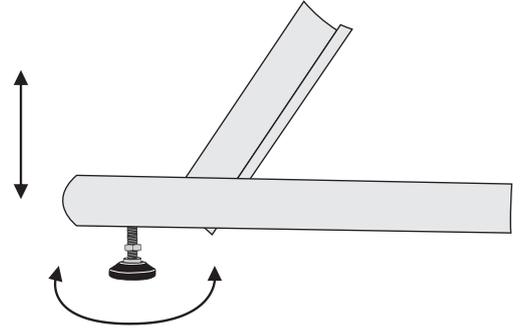
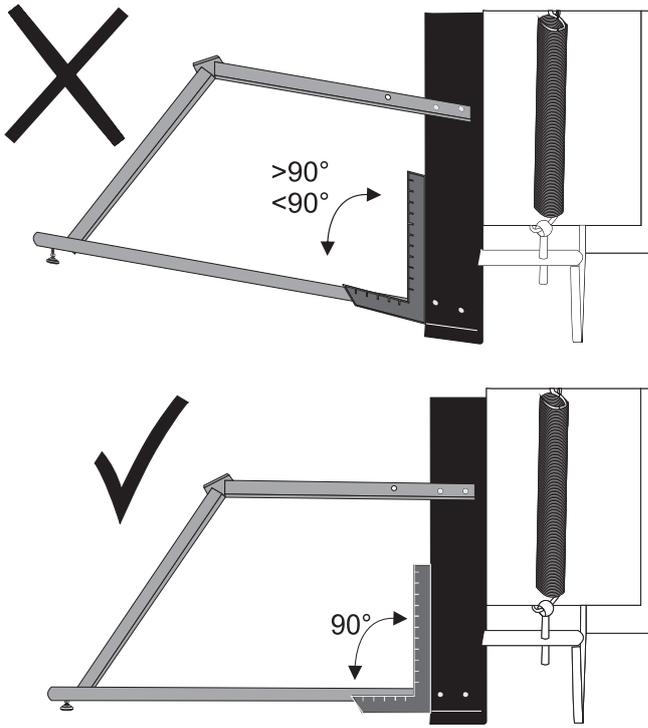
8x  M6 x 10

8x  M6

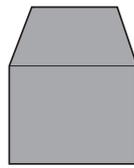
8x  M6



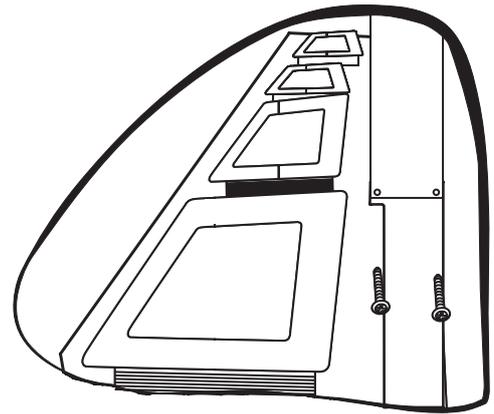
4.



5.



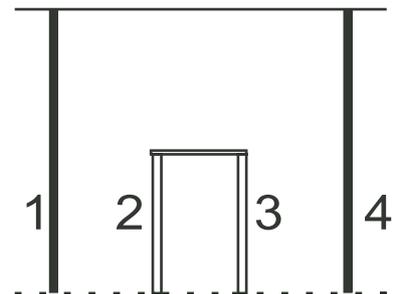
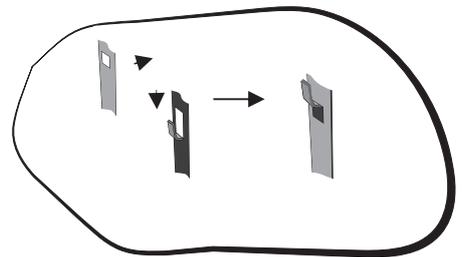
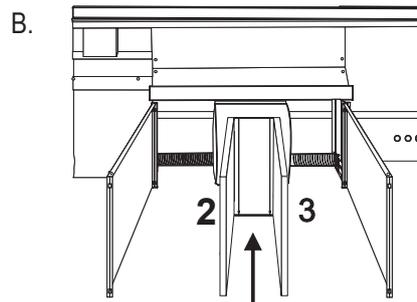
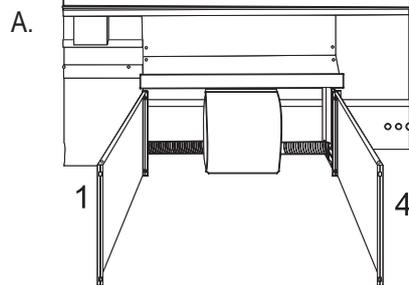
4x  4,2x 13 mm



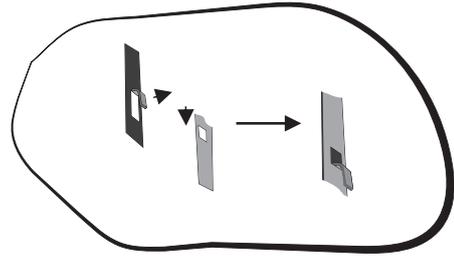
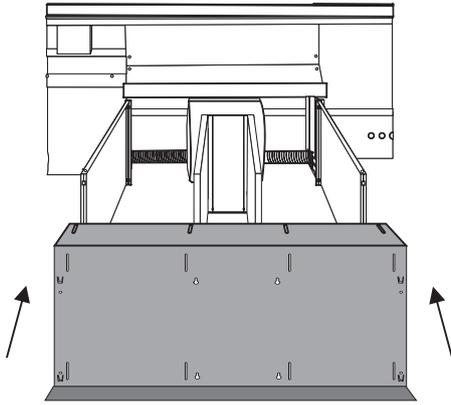
6.

6x  M6 x 12mm

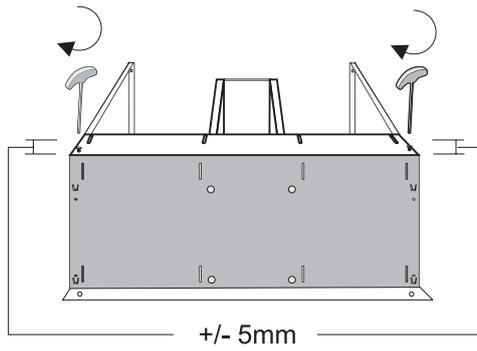
2x  M6 x 20mm



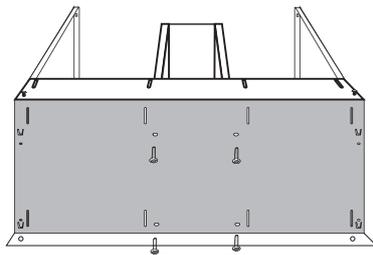
C.



D.

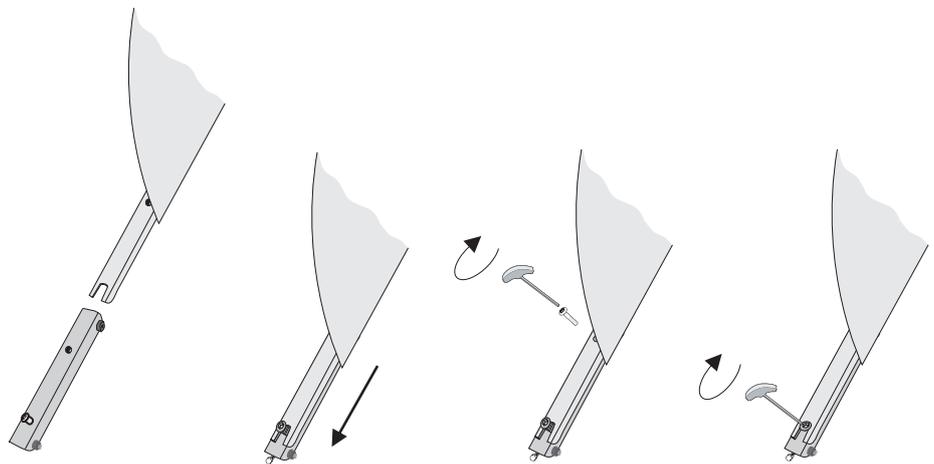
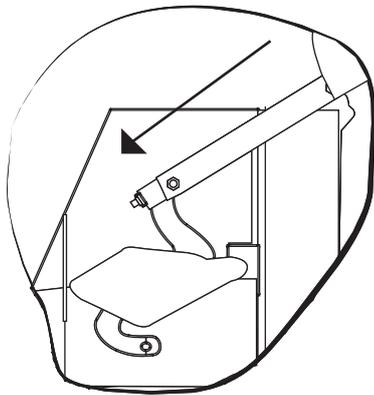


E.

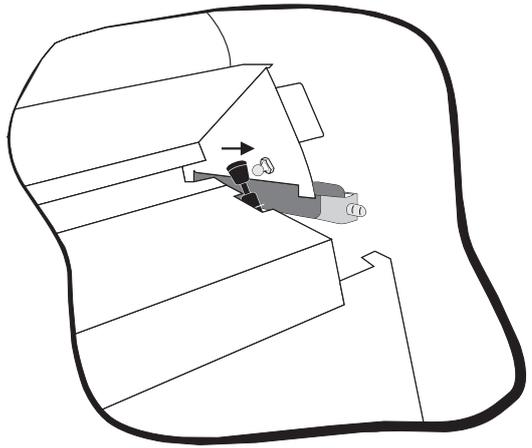
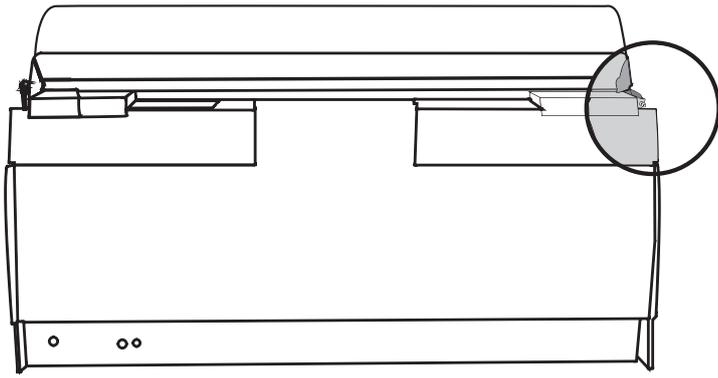


7.

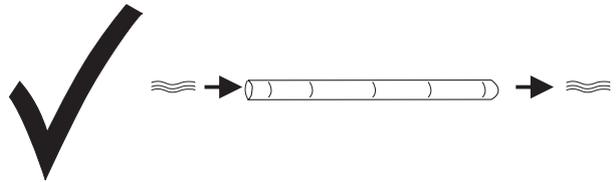
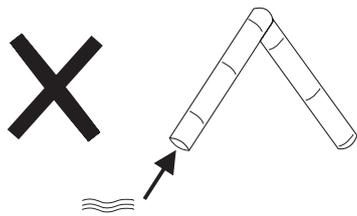
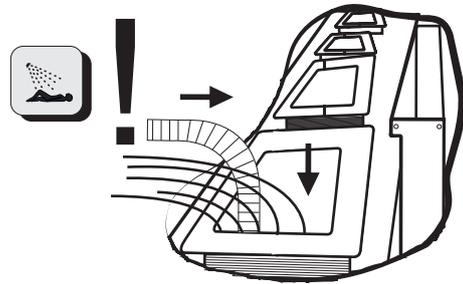
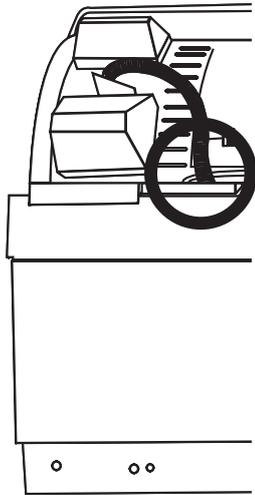
2x  M6 x 20 mm



8.

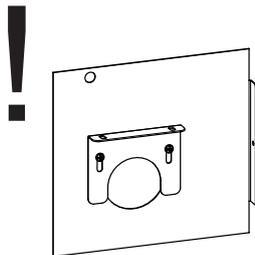
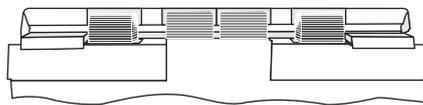


9.

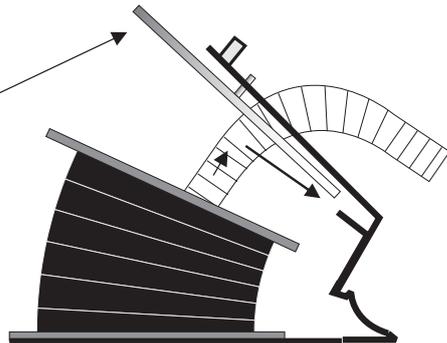


10.

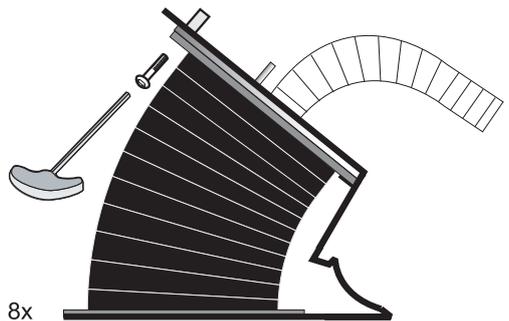
8x  M6 x 12 mm



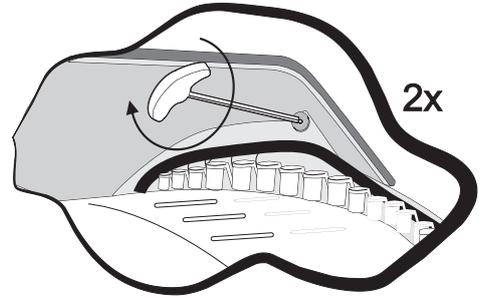
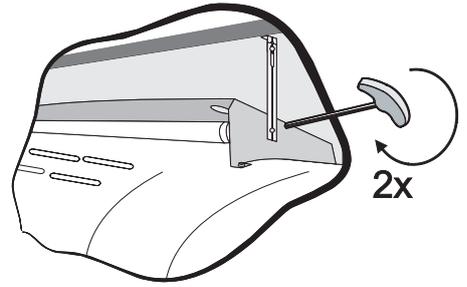
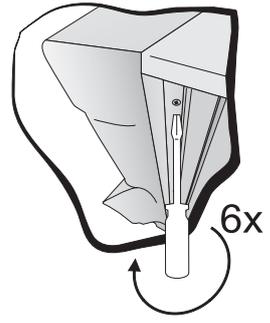
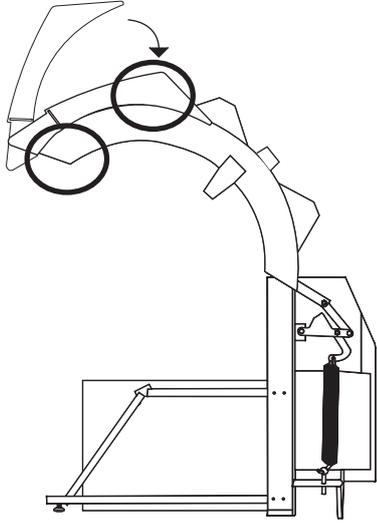
A.4x



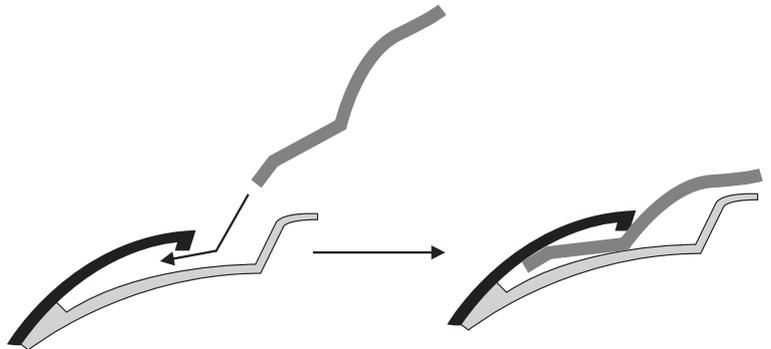
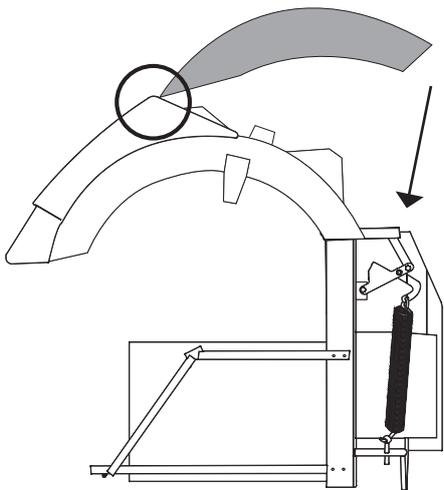
B.8x



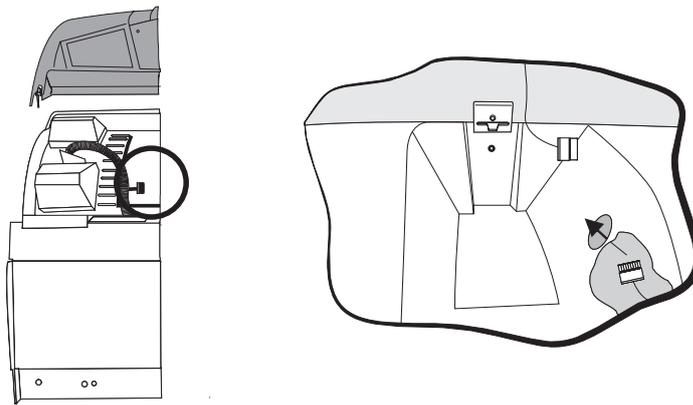
11.



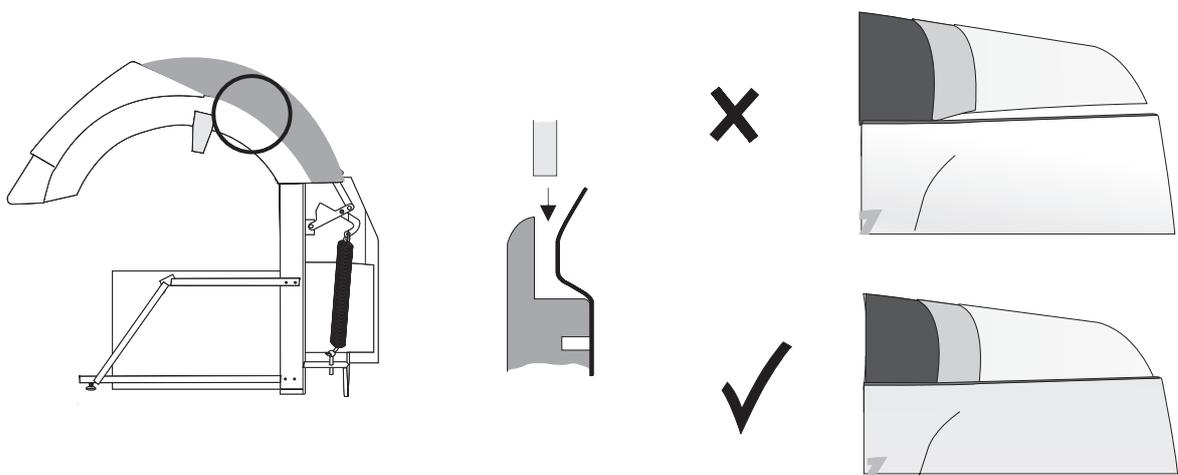
12.



13.

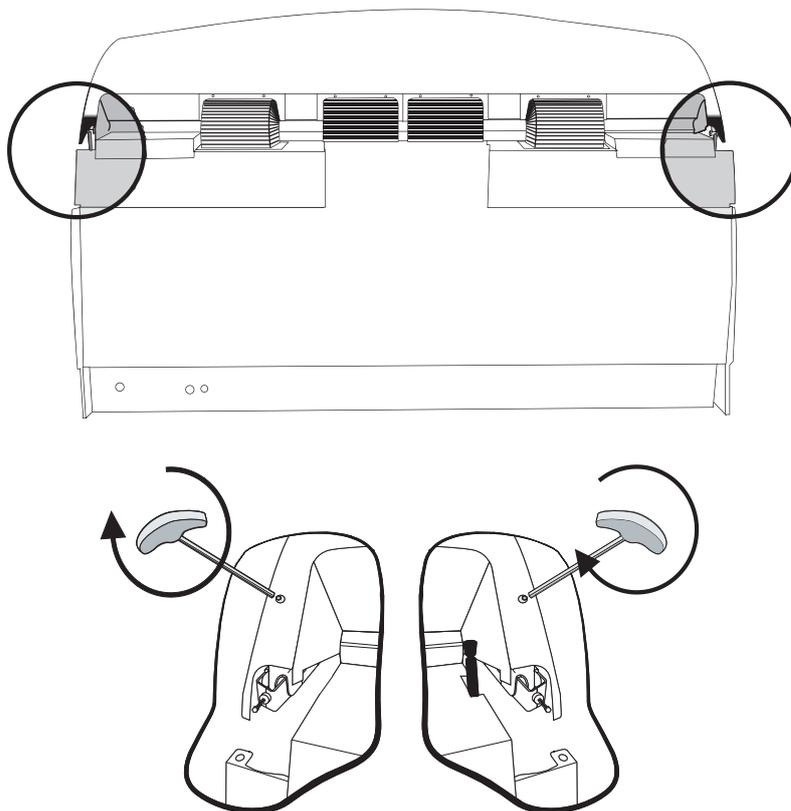


14.



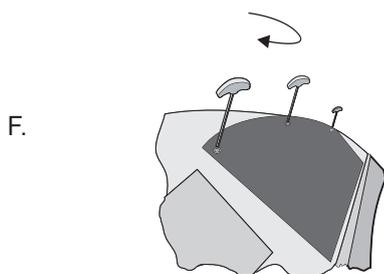
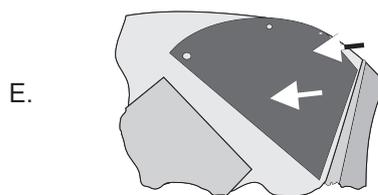
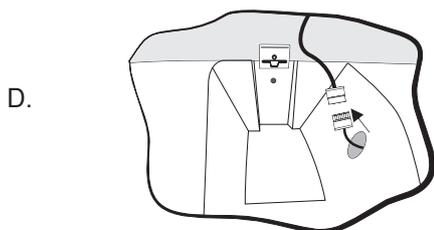
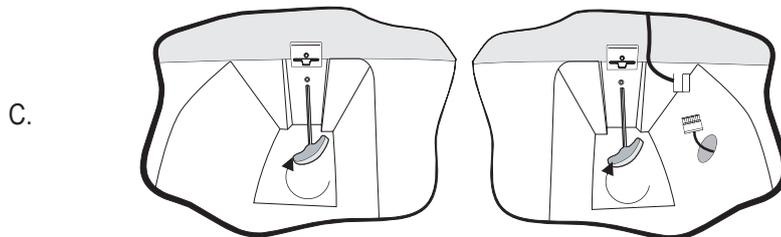
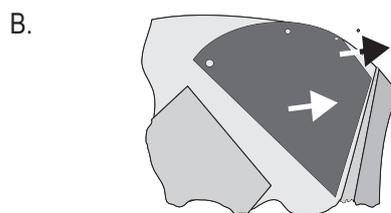
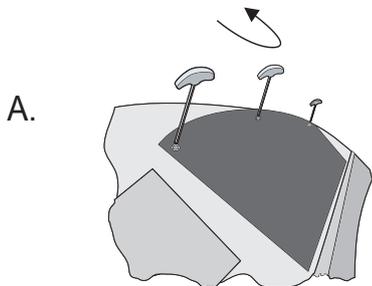
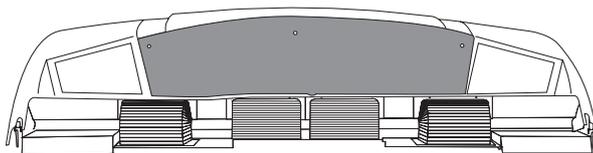
15.

2x  M6 x 20 mm

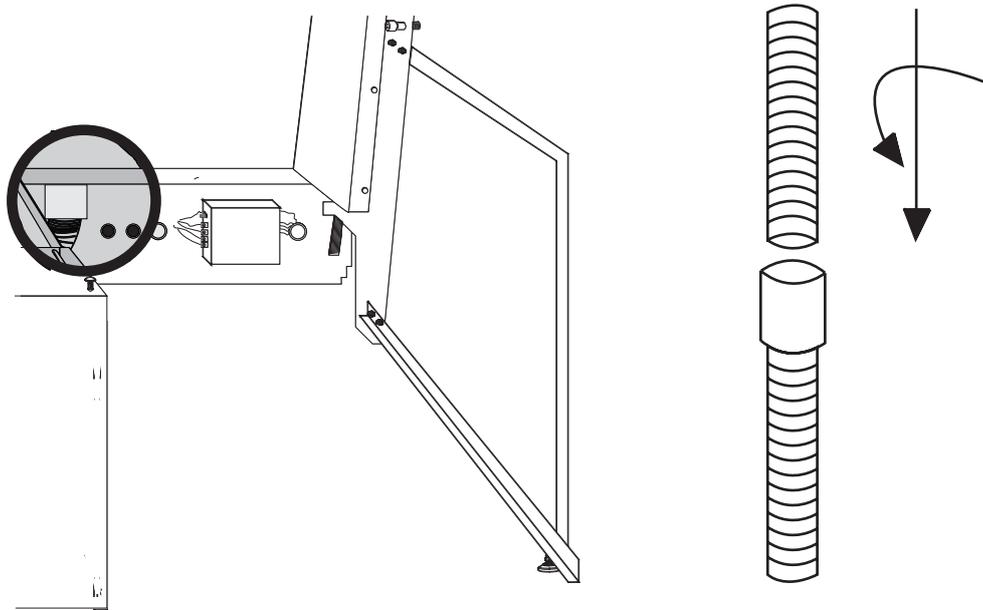


16.

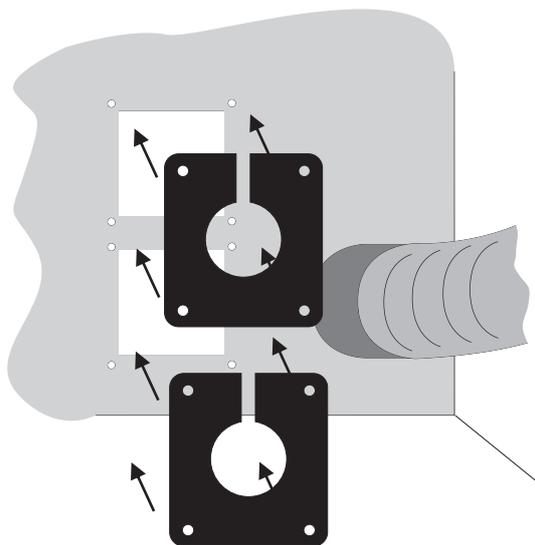
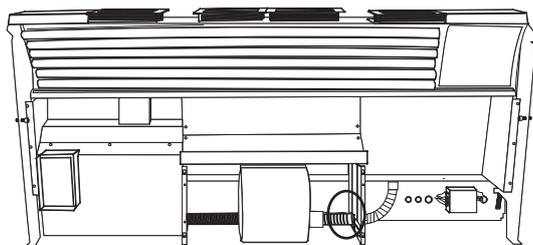
2x  M6 x 12mm



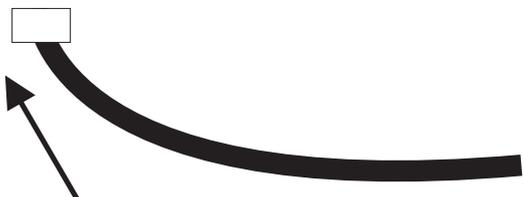
17.



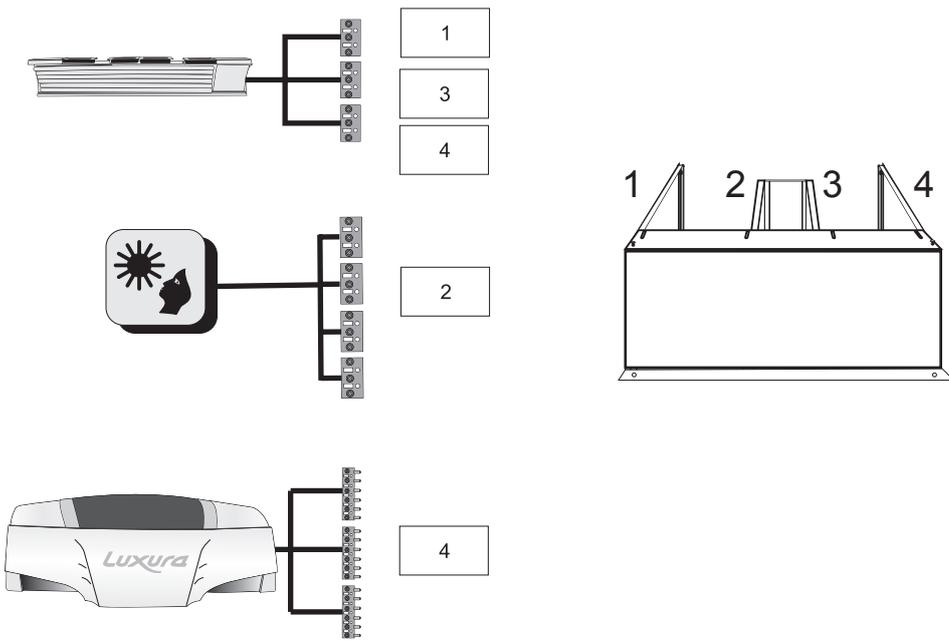
18.



8x  4,2 x13mm

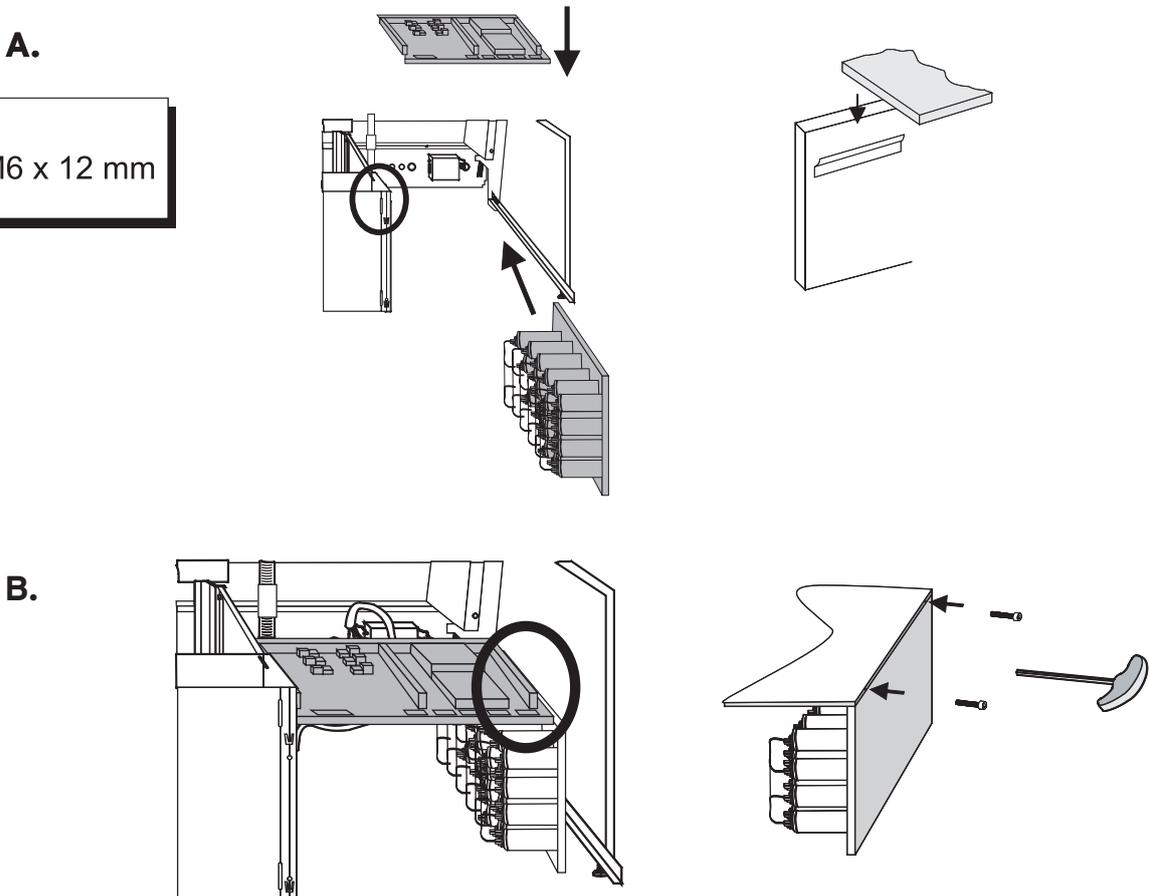


19.

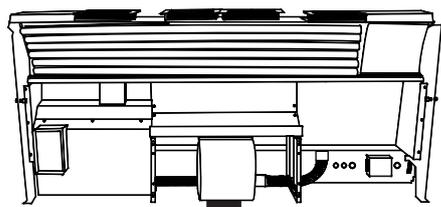
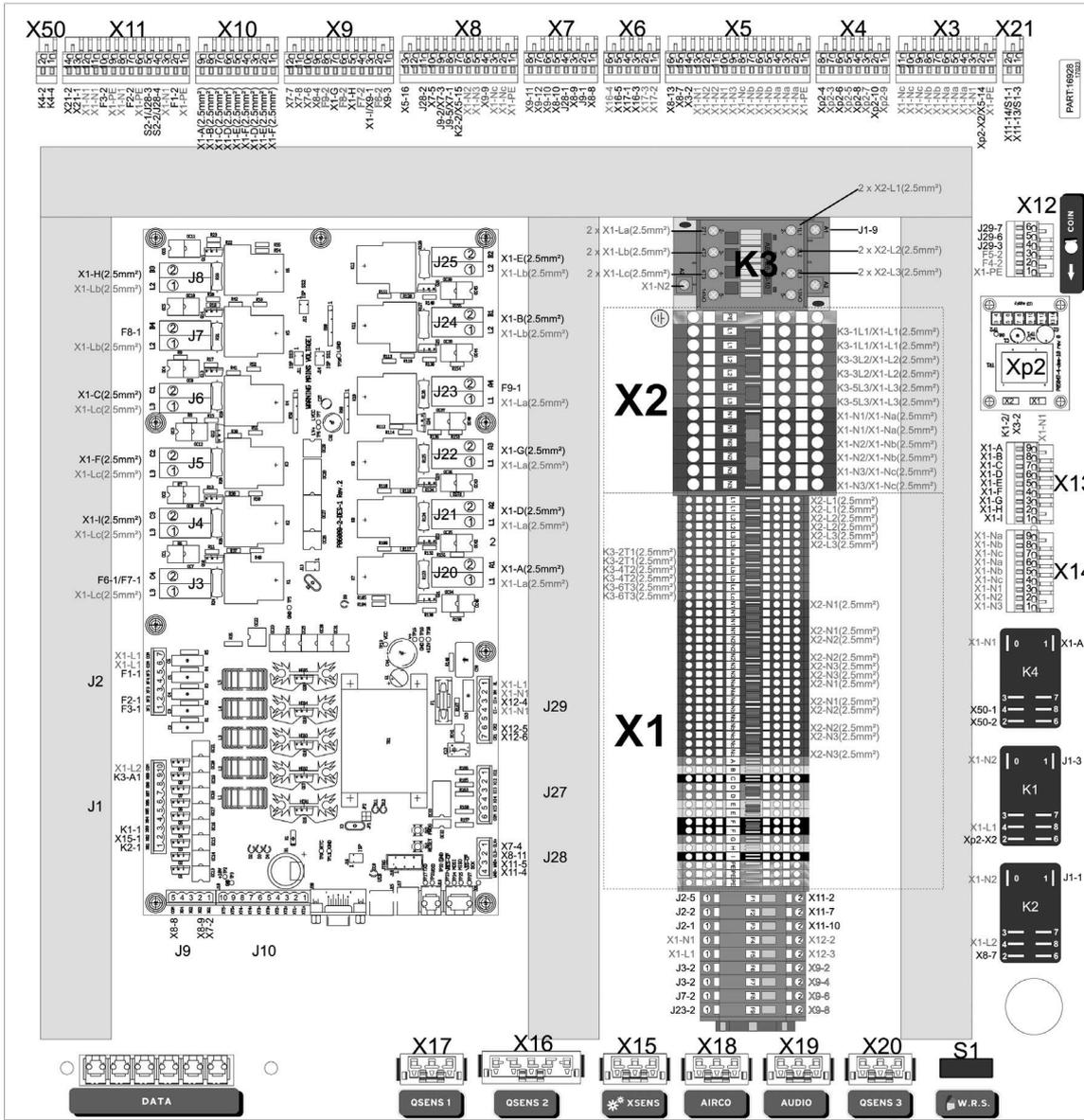


20. A.

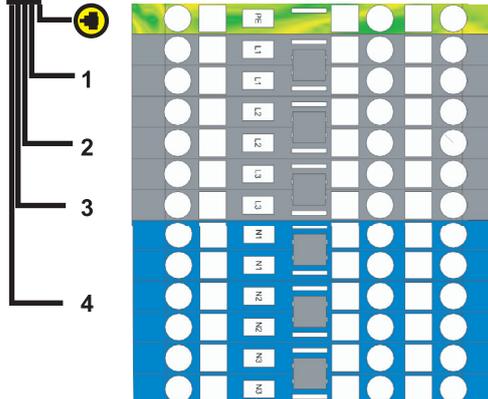
2x  M6 x 12 mm



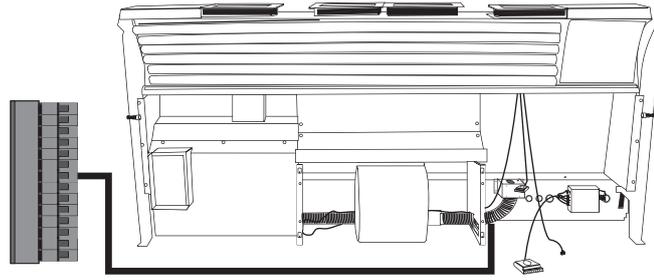
21.



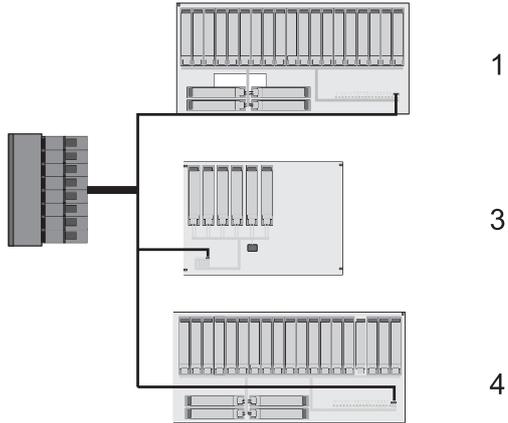
X2



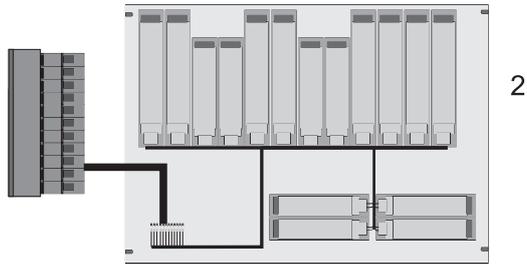
X11 ←



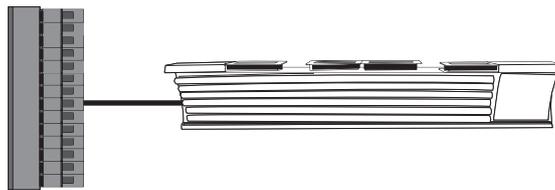
X10 ←



X9 ←



X8 ←



X7 ←



X6 ←



X5 ←



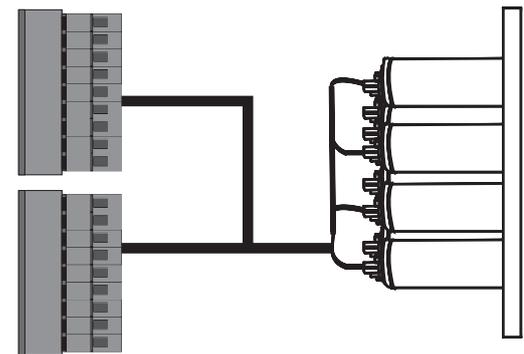
X21 ←



X12 ←

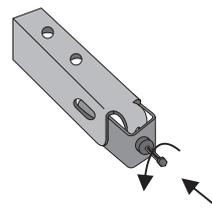
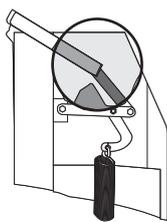
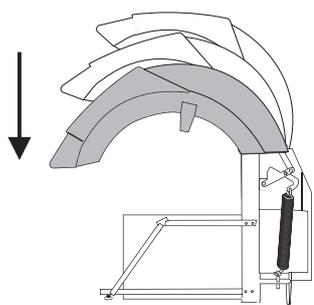


X13 ←

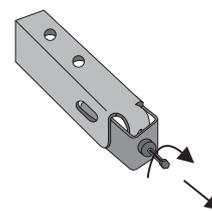
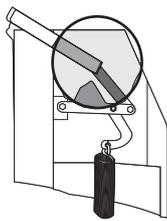
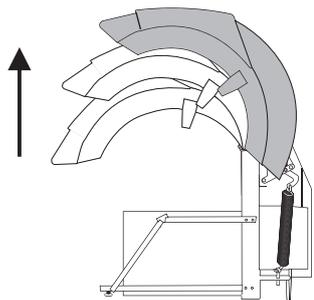


X14 ←

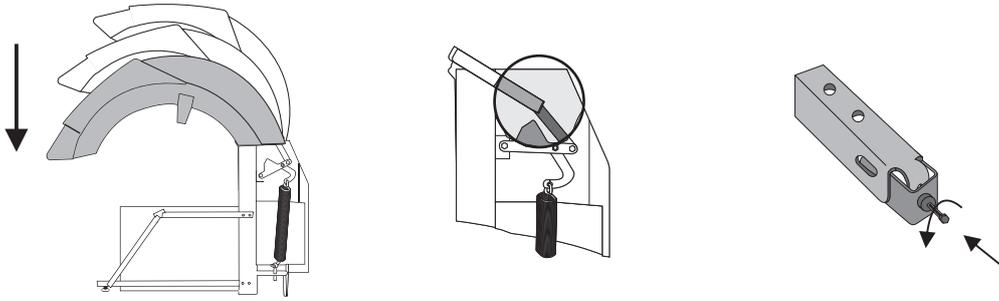
22.A.



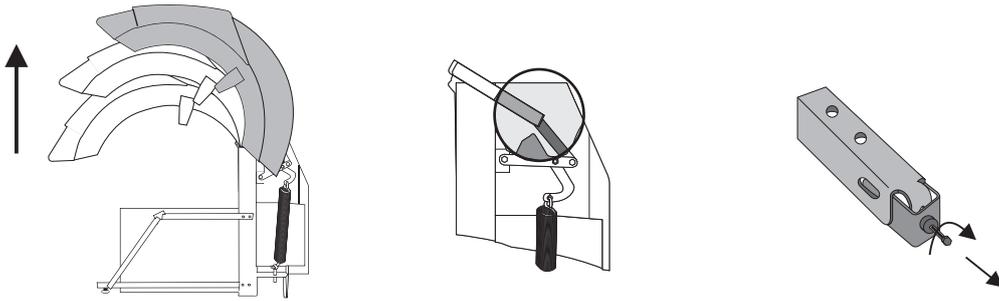
B.



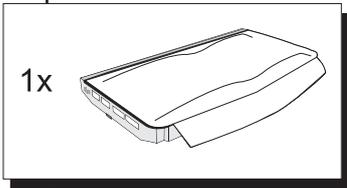
23.A.



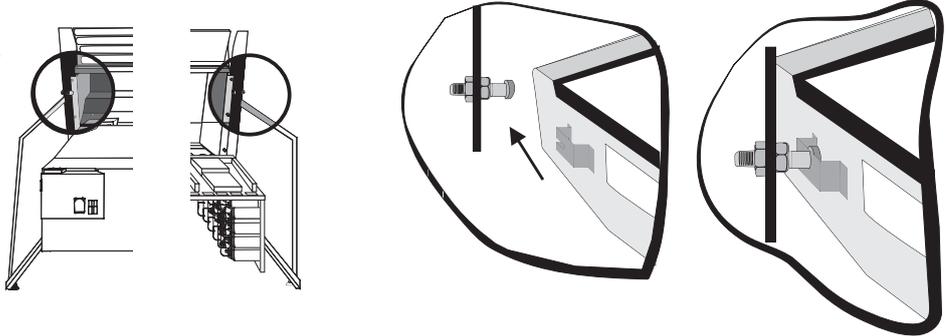
B.



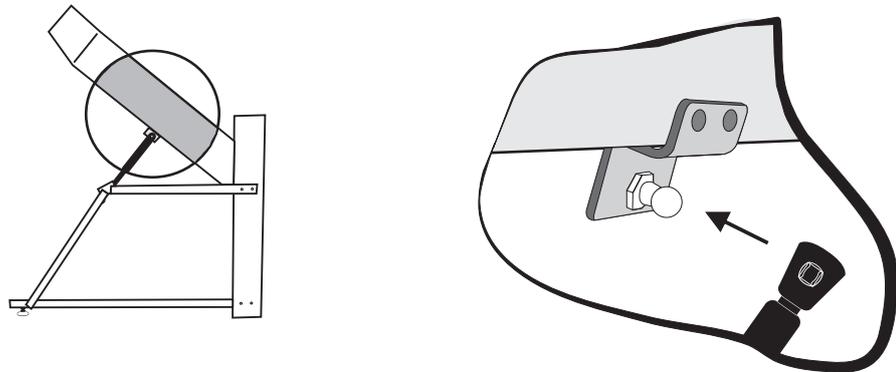
24.



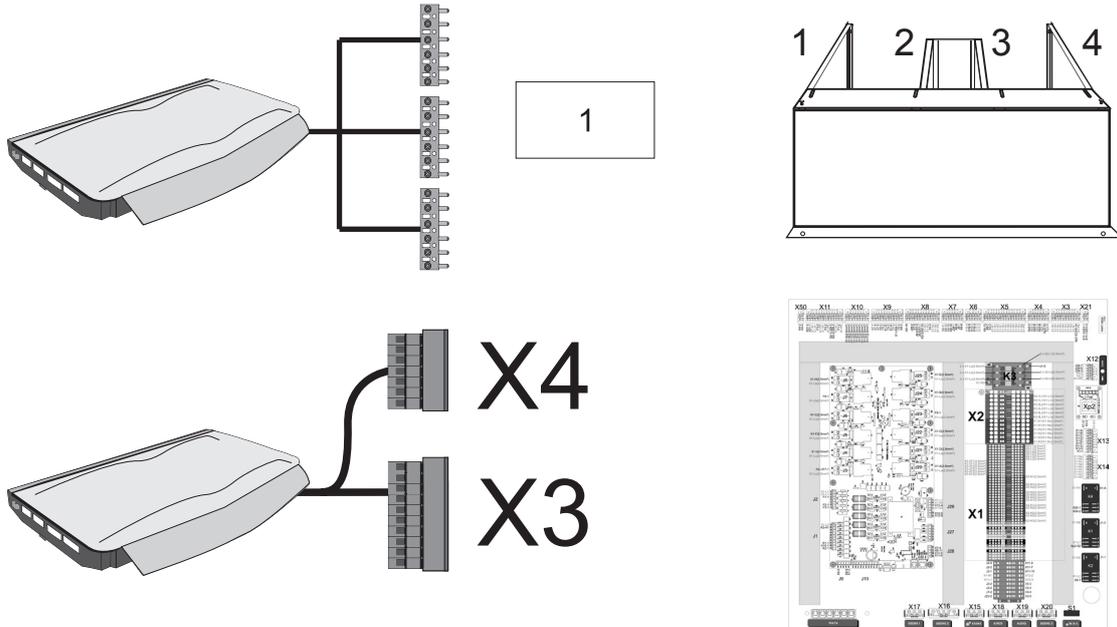
A.



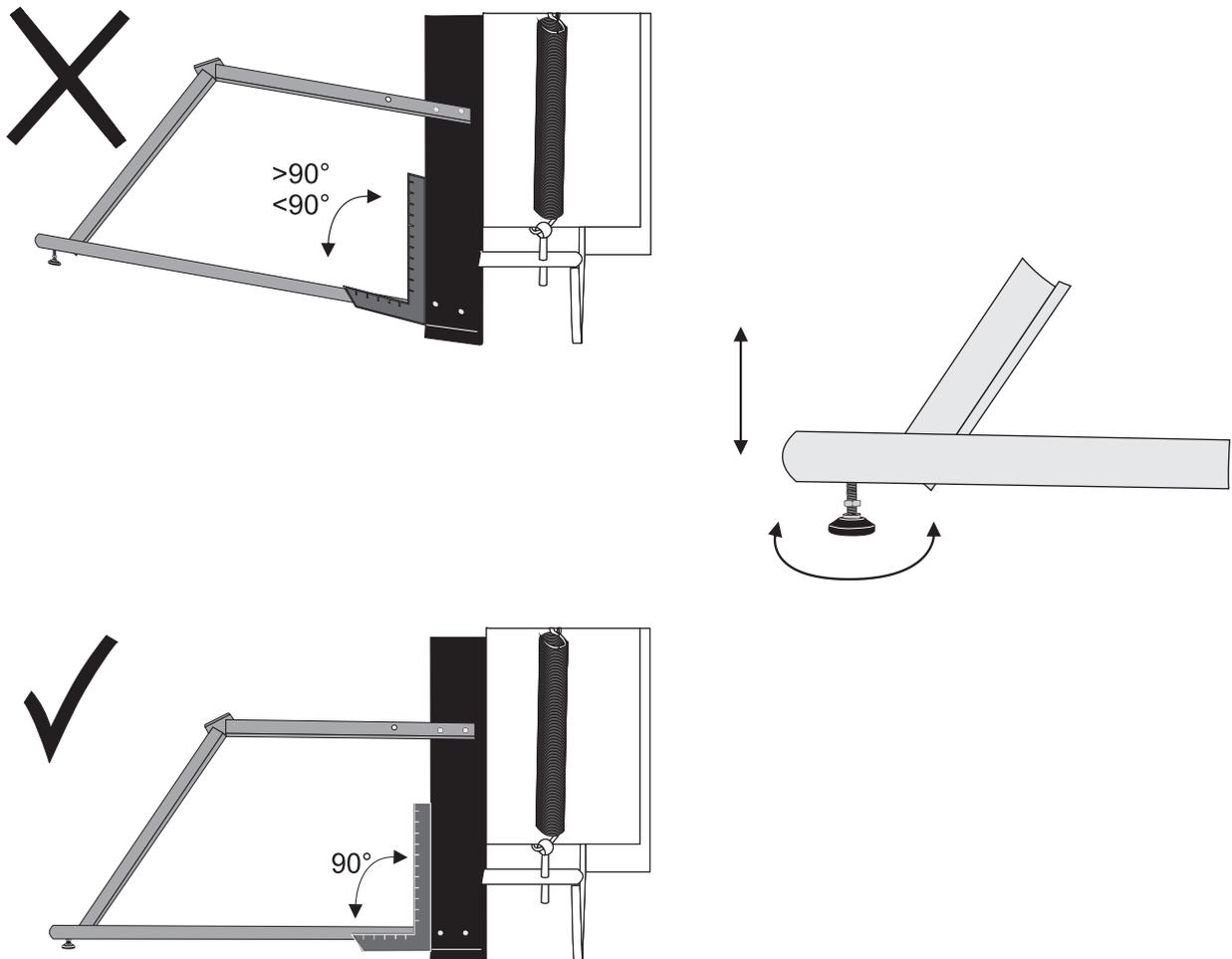
B.



25.

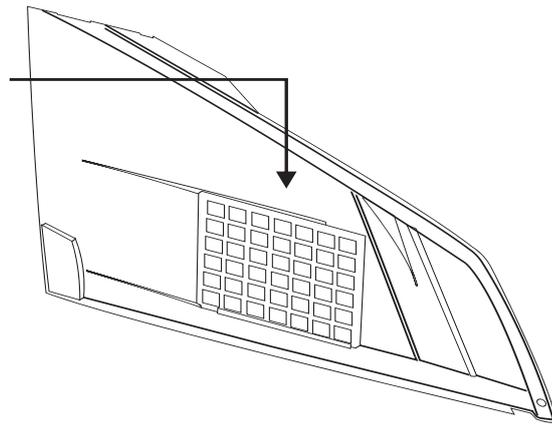
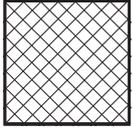


26.



27.

2x

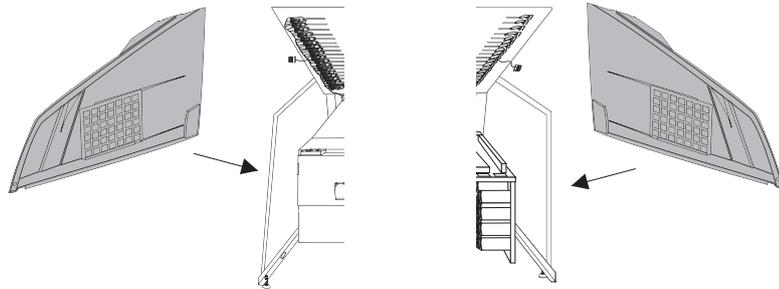


28.A.

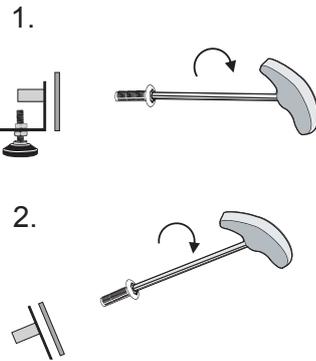
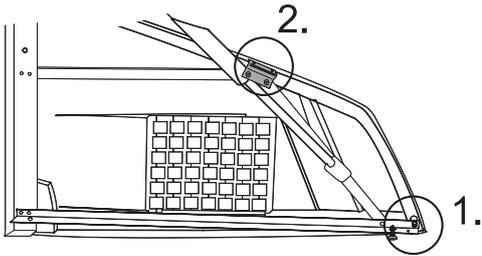
4x



M6 x 12mm

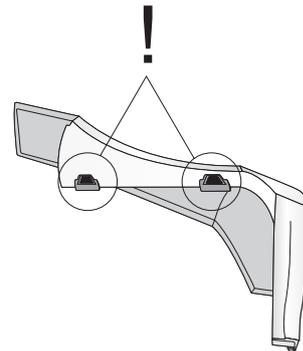
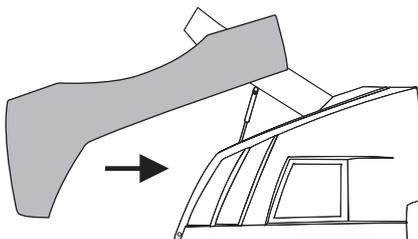
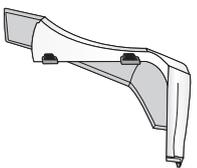


B.

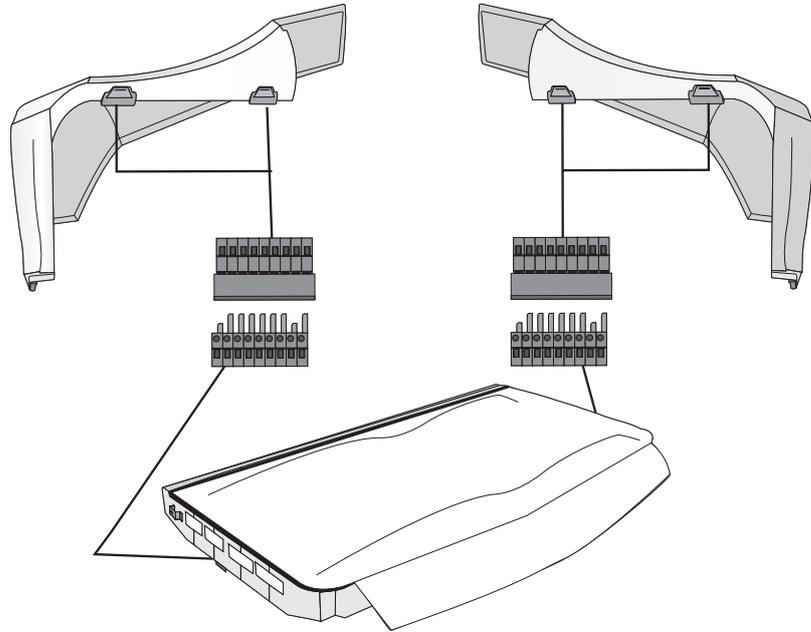


29.

2x

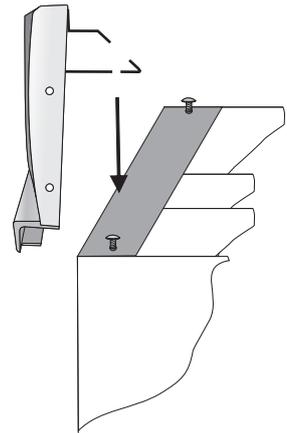
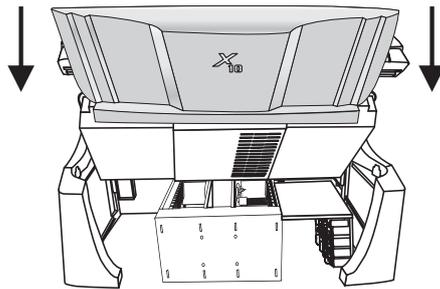


30.



31. A.

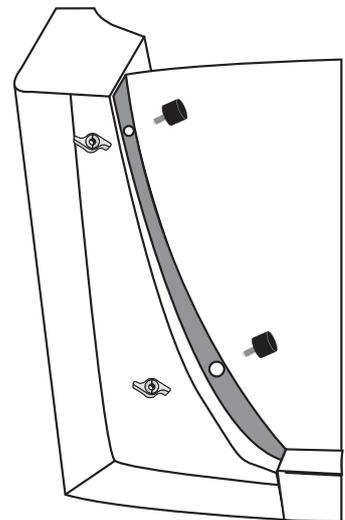
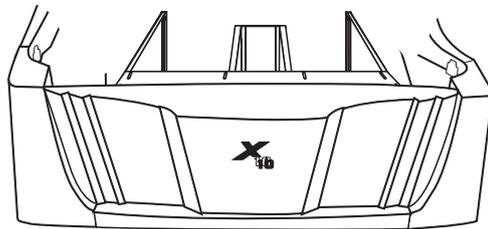
1x



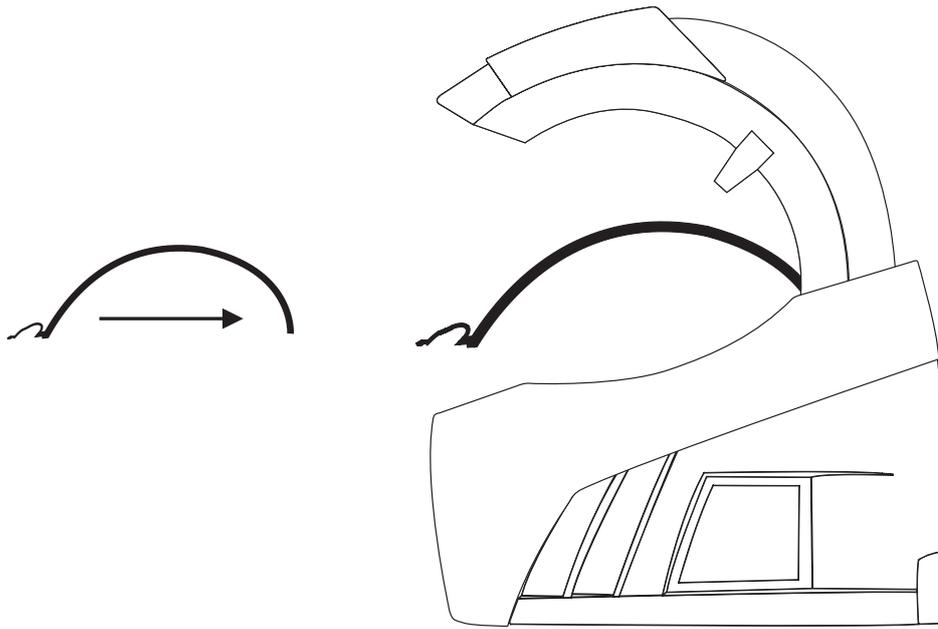
4x



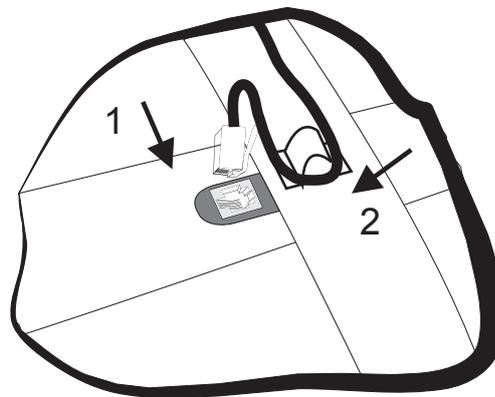
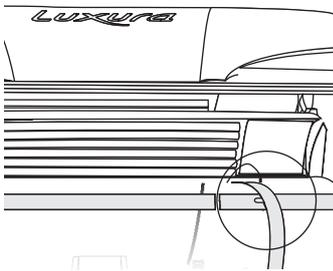
4x



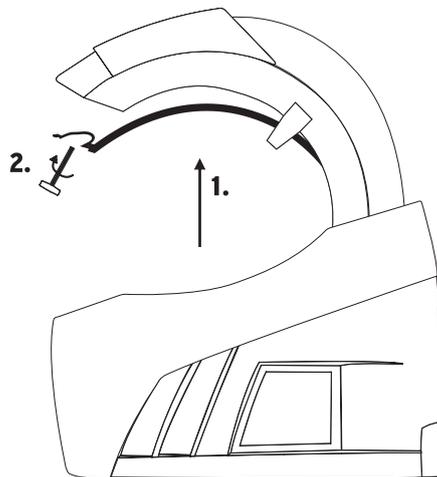
32.



33.



34.

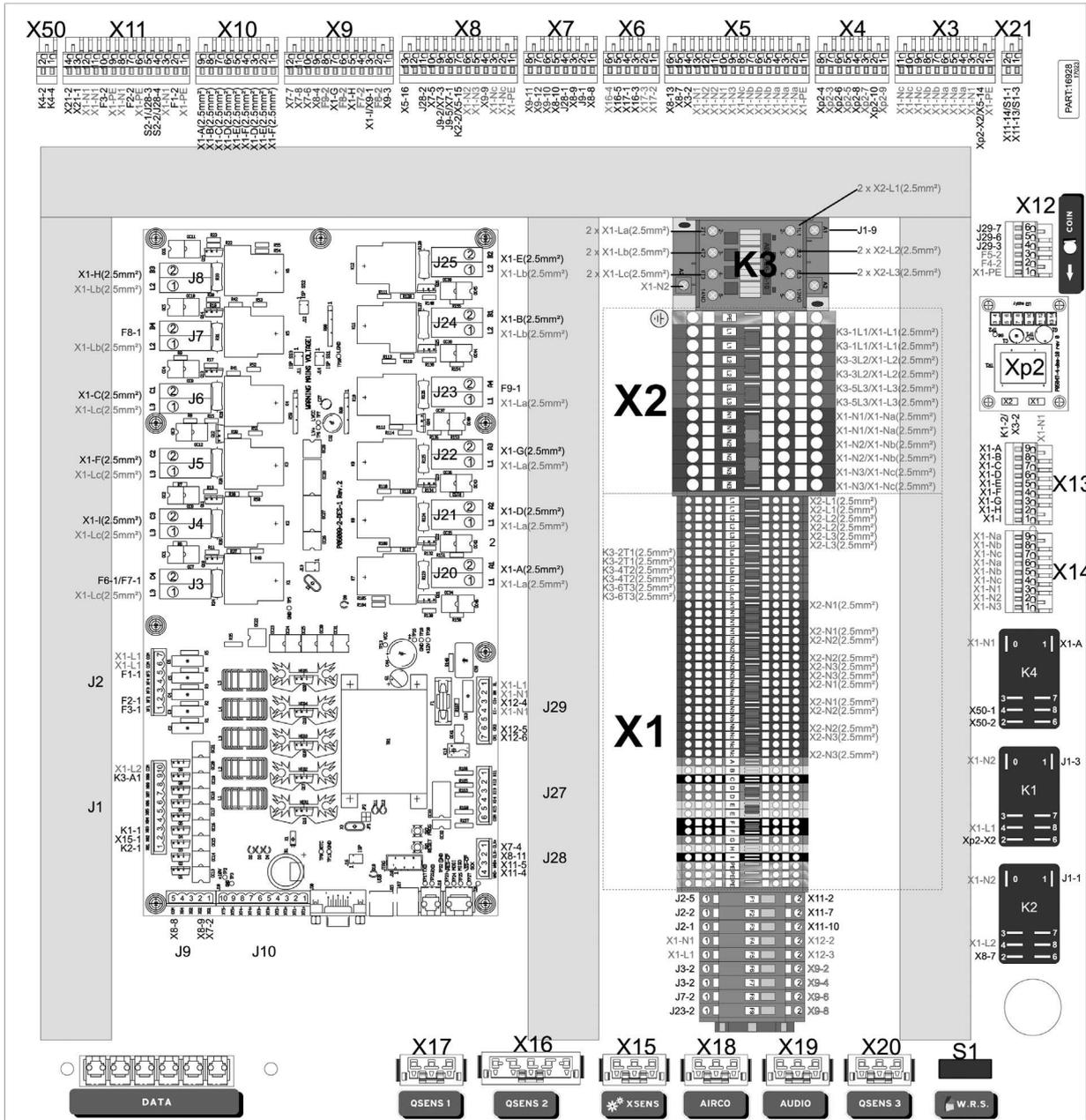




**Electrical diagrams
Schaltpläne
Elektrische schema's
Schéma électrique**



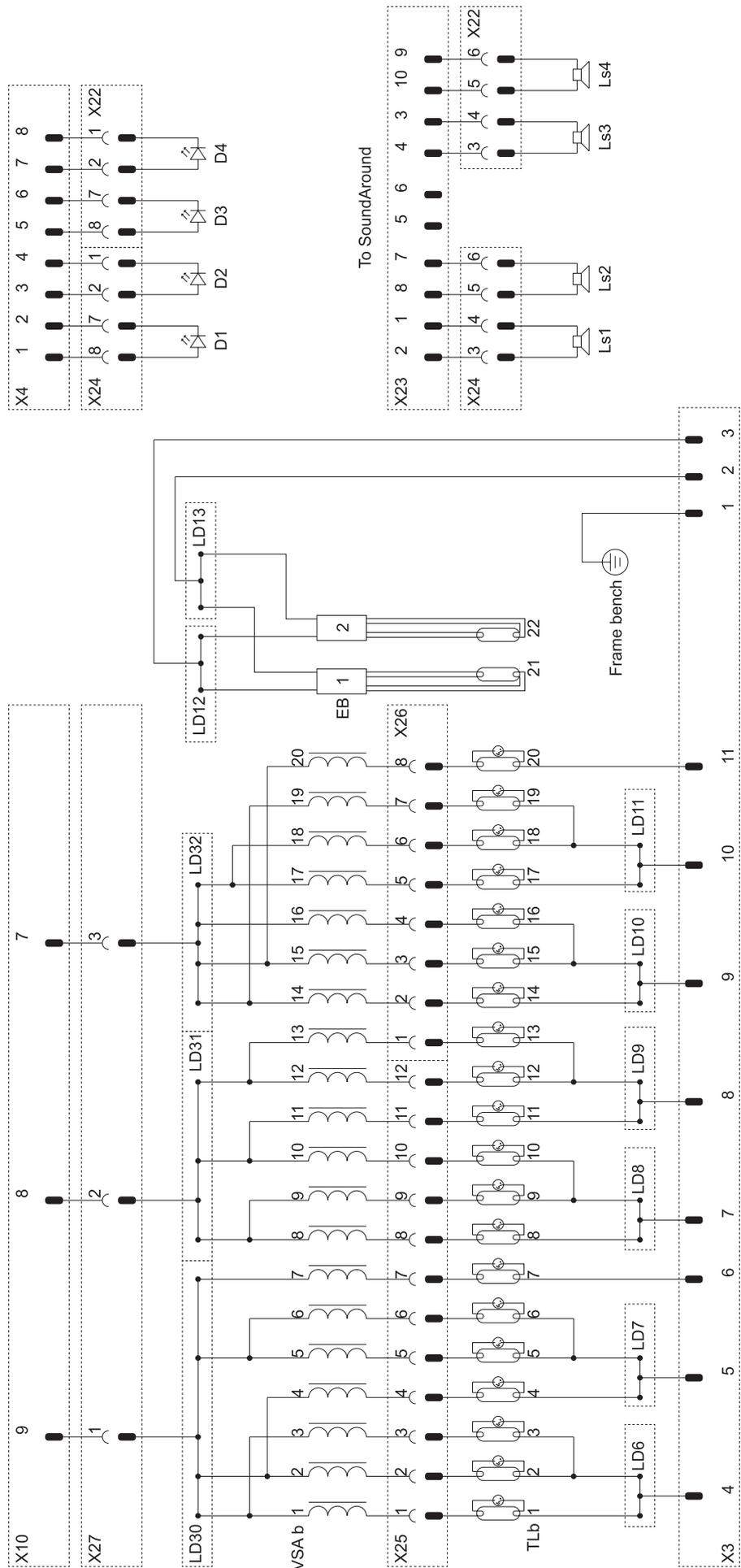
***Luxura* X₁₀**

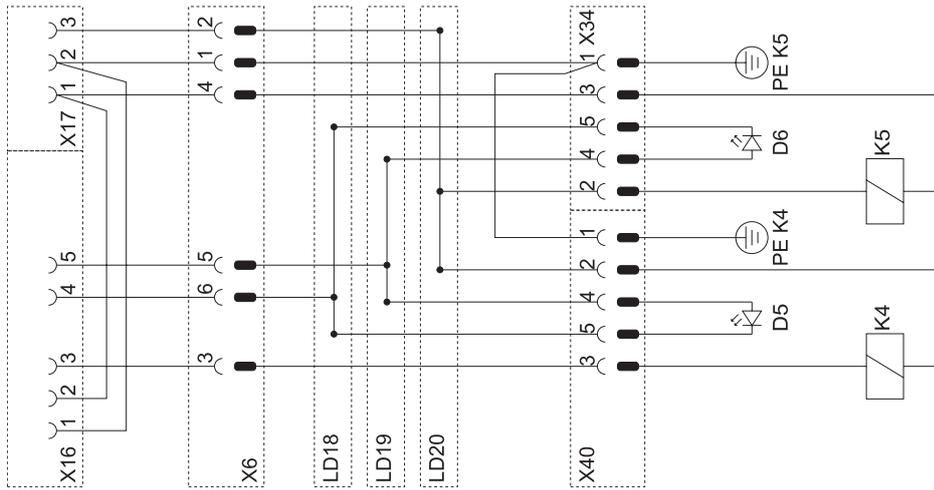


Legenda:

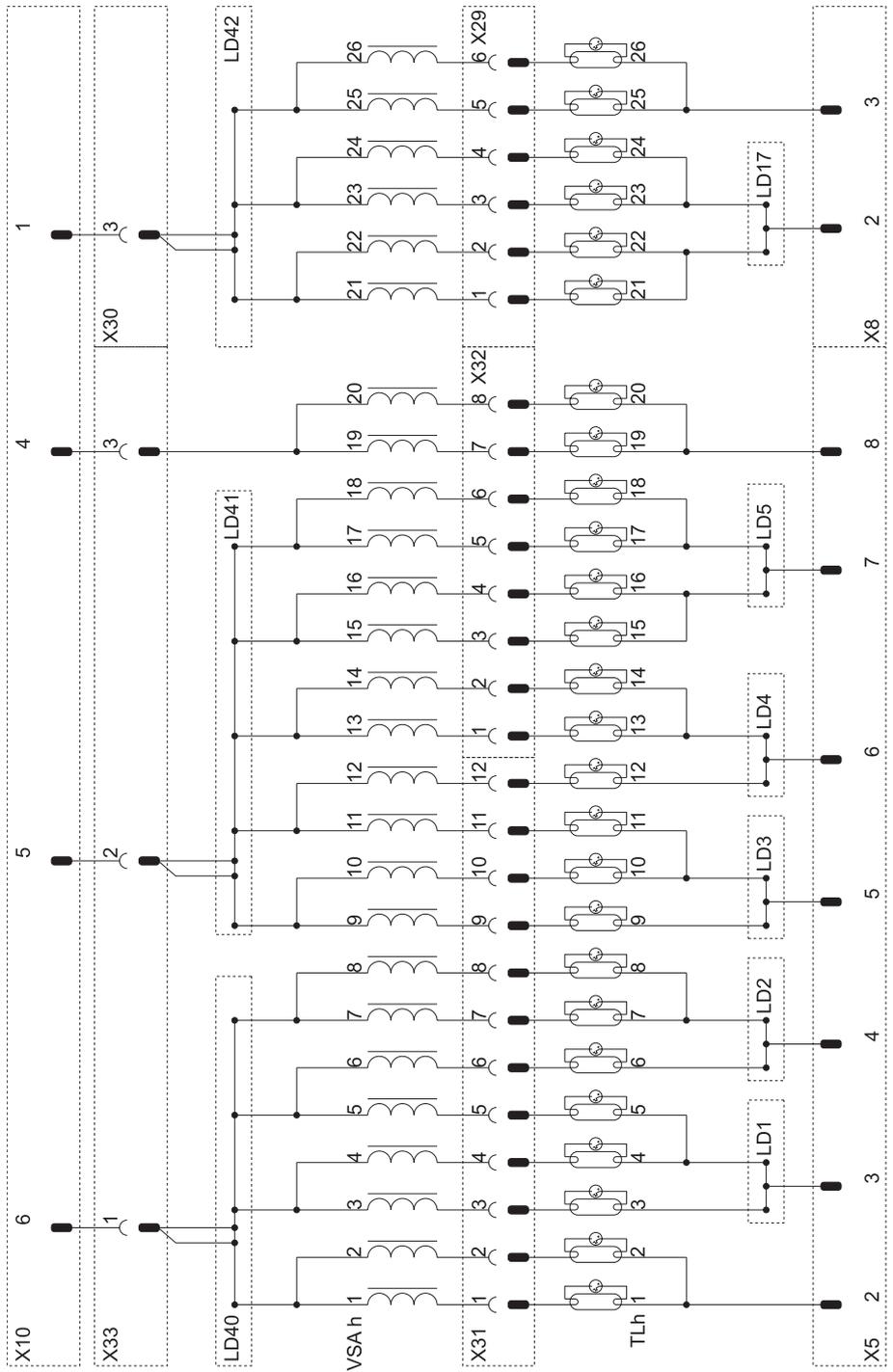
EB1-EB2=Electronic ballast
 Ls1-Ls4=Loudspeaker
 D1-D4=Deco LED

16297_VDL_SCHEMATIC_BENCH_X10





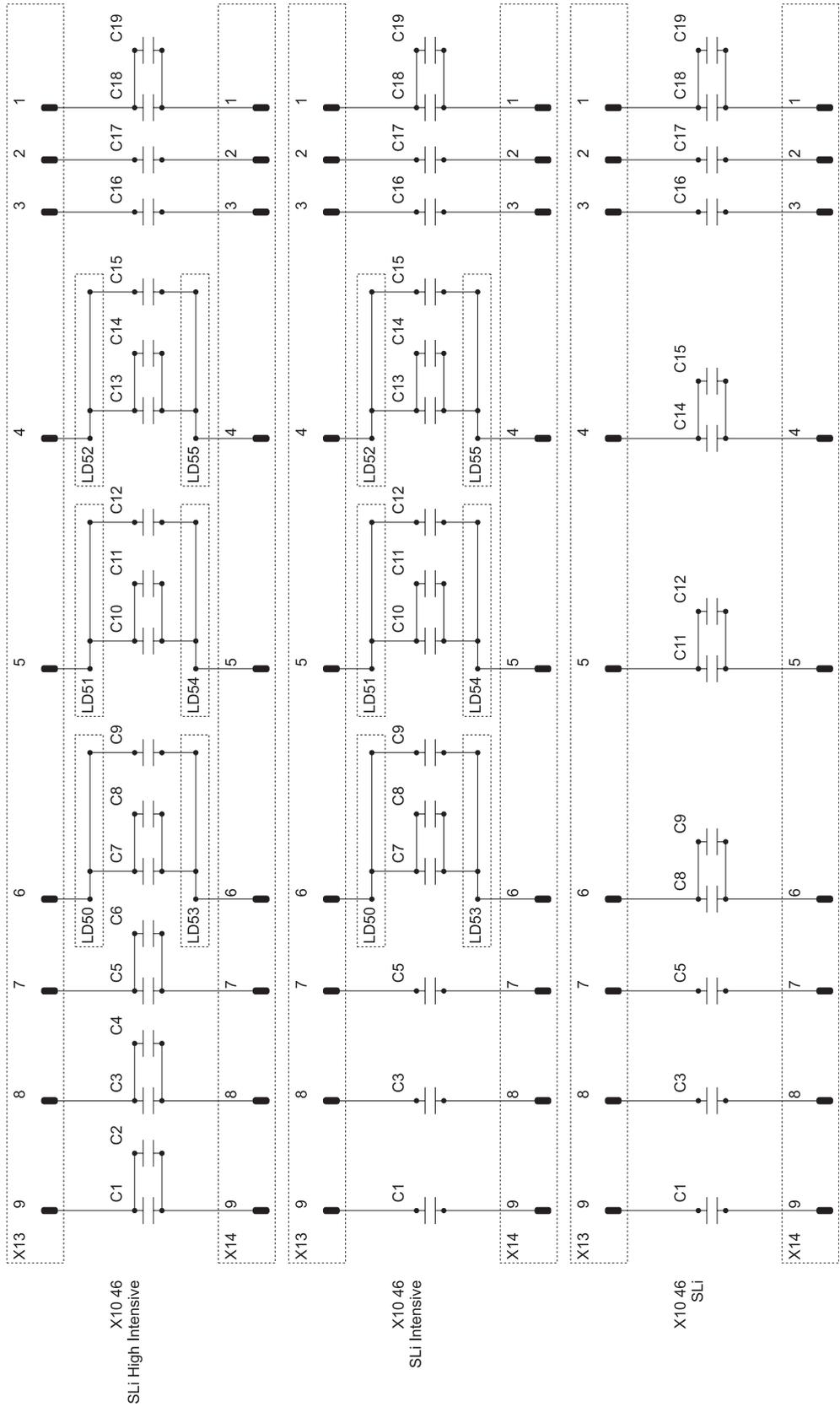
Legenda:
 D5-D6=Qsens LED
 K4-K5=Qsens relais
 16298_VDL_SCHEMATIC_CANOPY_X10

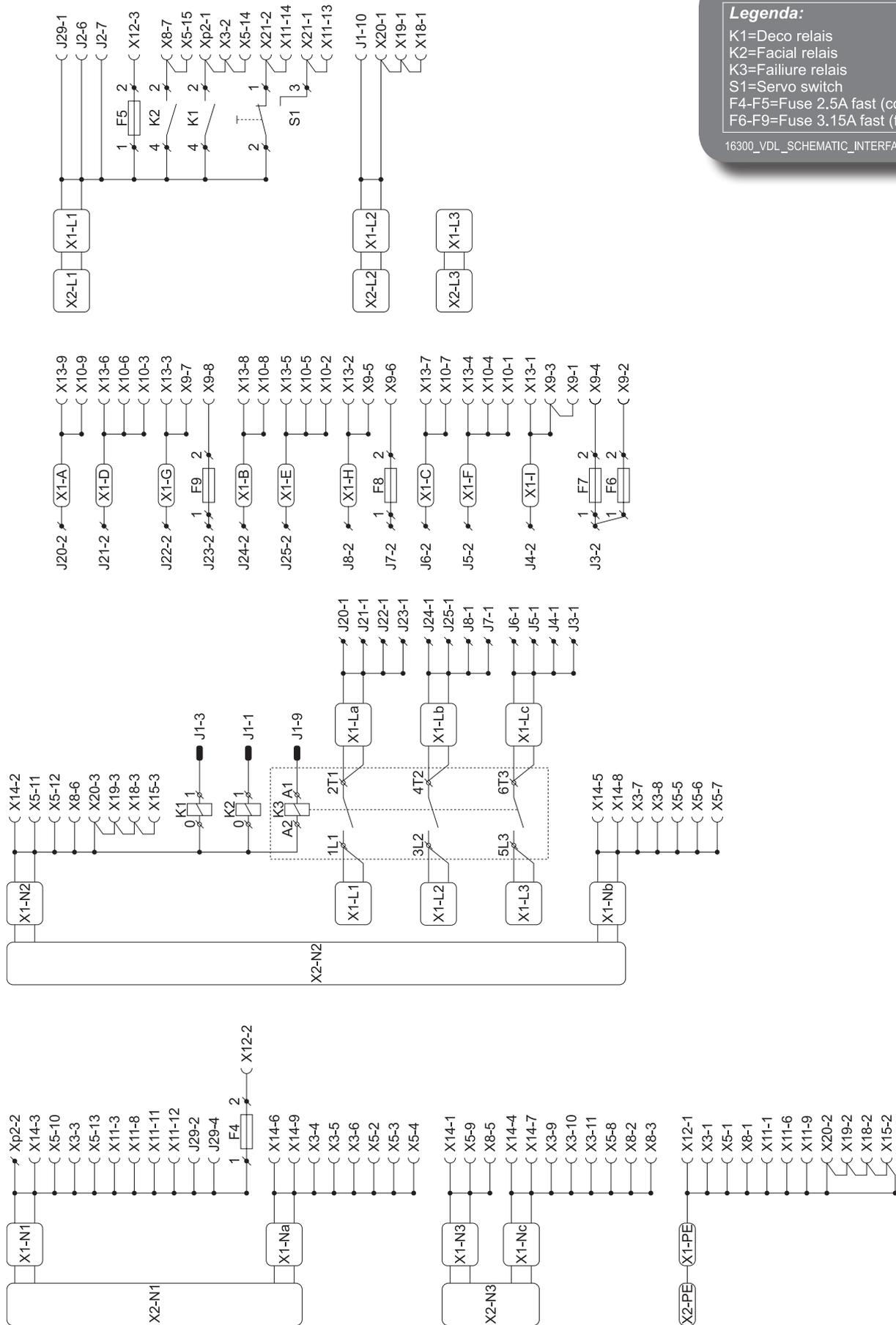


Legenda:

C1-C19=45uF capacitor

16299_VDL_SCHEMATIC_CAPACITORS_X10





Legenda:
 K1=Deco relais
 K2=Facial relais
 K3=Failiure relais
 S1=Servo switch
 F4-F5=Fuse 2.5A fast (coin)
 F6-F9=Fuse 3.15A fast (facial)

Manufacturer:

Hapro International b.v.
Fleerbosseweg 33
4420 AC Kapelle, The Netherlands.
www.hapro.com

Product identification:

Product: Tanning equipment
Model: Luxura X10
Type: 46 SLi, 46 SLi Intensive, 46 SLi High Intensive
52 SLi, 52 SLi Intensive, 52 SLi High Intensive

Means of conformity:

The products are in conformity with Directive 89/336/EC of the European Community and the Low-Voltage Directive 2006/95/EC of the European Community.



Testing, Electro-Magnetic Compatibility:

Carried out by: Hapro Laboratory,
Fleerbosseweg 33
4420 AC Kapelle, The Netherlands.
Standards used: EN 61000-6-3:2001; EN 55022:1998; EN 61000-6-1:2001
EMC Certificate no.: 21013230.551-QUA/EMC

Testing, Low-Voltage Directive:

Carried out by: Hapro Laboratory,
Fleerbosseweg 33
4420 AC Kapelle, The Netherlands.
Standards used: EN 50366:2003; EN 60335-1:2002; EN 60335-2-27:2003
KEMA no.: 2101675.01
KEYMARK no.: 2101675.02

Declaration of conformity

16981_00



Representative:

Name: D.C. van de Linde
Function: Managing Director
Date: 01-02-2007
Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. van de Linde', written over a white background.

